

ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΡΑΣΕΩΝ 2023



ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 3

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ 6

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ 12

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΕΥΑΛΩΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ 18

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ 23

ΕΝΤΑΞΗ 27

ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ 32

ΜΕΤΑδραση – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Η αποστολή μας

Η ΜΕΤΑδραση είναι μία ελληνική, διεθνώς αναγνωρισμένη για το έργο της, μη κερδοσκοπική Οργάνωση της Κοινωνίας των Πολιτών. Ιδρύθηκε τον Δεκέμβριο του 2009 με πρωταρχικό σκοπό να καλύψει **μακροχρόνια κενά στην υποδοχή και ένταξη των προσφύγων και μεταναστών στην Ελλάδα**. Με οδηγό τις αρχές της συνέπειας και της αποτελεσματικότητας η Οργάνωση πραγματοποιεί δράσεις για την κάλυψη **ουσιαστικών αναγκών** που δεν καλύπτονται από άλλους φορείς. Οι περισσότερες δράσεις της είναι **καινοτόμες** όχι μόνο σε εθνικό, αλλά και σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Το 2023

Το 2023 παρατηρήθηκε αύξηση των μεταναστευτικών ροών κατά 159% σε σχέση με το 2022. Λόγω και του τραγικού ναυαγίου στην Πύλο, όπου εκτιμάται ότι χάθηκαν 800 άνθρωποι, ο αριθμός των νεκρών και αγνοούμενων στην θάλασσα αυξήθηκε δραματικά σε σχέση με τα προηγούμενα χρόνια. Οι βασικές χώρες προέλευσης συνεχίζουν να είναι το Αφγανιστάν και η Συρία, δύο χώρες που μαστιάζονται από συγκρούσεις, διώξεις και φτώχεια.

Η ΜΕΤΑδραση συνέχισε και διευρύνει τις δράσεις της δίνοντας βαρύτητα στην ένταξη των προσφύγων στην αγορά εργασίας και στην εκπαίδευση παιδιών και ενηλίκων. Απώτερος στόχος είναι να στηριχθούν οι πρόσφυγες για να γίνουν αυτόνομοι και να ζήσουν με αξιοπρέπεια στην χώρα υποδοχής.

Το 2023 η ΜΕΤΑδραση διατήρησε όλες τις δράσεις της για τα ασυνόδευτα παιδιά με αποκορύφωμα την έναρξη του θεσμού της Επιτροπείας σε συνεργασία με την Γενική Γραμματεία ασυνόδευτων παιδιών του Υπουργείου Μετανάστευσης. Συνέχισε την υποστήριξη της σε ευάλωτες ομάδες (άστεγες γυναίκες με παιδιά, νομική συνδρομή, χώροι μητέρας και παιδιού κ.ά.) και την αποστολή ανθρωπιστικού υλικού στα σημεία εισόδου και σε προσφυγικούς καταυλισμούς στην ενδοχώρα. Το 2023 καταφέραμε να ιδρύσουμε τη ΜΕΤΑδραση Κύπρου, ένας στόχος που τέθηκε το 2022. Ωστόσο, παρά

τις αυξημένες ανάγκες η δυσκολία εξεύρεσης πόρων και η συνεχής αξιοποίηση της νέας τεχνολογίας αποτελούν μόνιμη πρόκληση.

Πέρα από τις μόνιμες προκλήσεις, το 2024 η παροχή διερμηνείας εκτός από την Υπηρεσία Ασύλου θα επεκταθεί και σε όλους τους προσφυγικούς καταυλισμούς και υπάρχει ιδιαίτερη ανησυχία αν τα ευρωπαϊκά κονδύλια θα φτάνουν εγκαίρως μέσω του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου. Επίσης, το 2024 για πρώτη φορά θα εφαρμοστεί ο θεσμός της Επιτροπείας σε στενή συνεργασία με το Υπουργείο και όλοι ευχόμαστε να επιτύχει αυτή η συστημική αλλαγή για την οποία η ΜΕΤΑδραση παλεύει τα τελευταία σχεδόν δέκα χρόνια.

Λόγω της κατάστασης που επικρατεί στη Μέση Ανατολή, στην Αφρική αλλά και στην Ουκρανία χιλιάδες άνθρωποι θα συνεχίσουν να εγκαταλείπουν τα σπίτια τους για να βρουν ασφαλές καταφύγιο και οι εκτιμήσεις για το 2024 είναι ότι οι μεταναστευτικές ροές δεν θα μειωθούν. Η ΜΕΤΑδραση θα συνεχίσει να βρίσκεται στην πρώτη γραμμή, να προωθεί συστημικές αλλαγές και πρωτοπόρες λύσεις και να ανταποκρίνεται με τον καλύτερο τρόπο στις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες ανάγκες του προσφυγικού πληθυσμού.



Οι άξονες δράσης της ΜΕΤΑδρασης

Παροχή διερμηνείας με απασχόληση περισσότερων των 350 διερμηνέων, εκπαιδευμένων και πιστοποιημένων από τη ΜΕΤΑδραση, σε περισσότερες από 60 γλώσσες και διαλέκτους.

Προστασία ασυνόδευτων ανηλίκων μέσω ενός ολοκληρωμένου δικτύου προστασίας το οποίο περιλαμβάνει καινοτόμες δράσεις όπως η Επιτροπεία, οι δομές φιλοξενίας ασυνόδευτων παιδιών στα σύνορα, η Αναδοχή, η υποστηριζόμενη αυτόνομη διαβίωση εφήβων ασυνόδευτων ανηλίκων.

Προστασία ευάλωτων ομάδων μέσω των δράσεων νομικής εκπροσώπησης αιτούντων άσυλο, του Υπνωτηρίου για άστεγες γυναίκες με παιδιά, των χώρων μητέρας-παιδιού, και των αποστολών ανθρωπιστικού υλικού κυρίως στα σημεία εισόδου.

Εκπαίδευση προσφύγων και μεταναστών με την παροχή μαθημάτων ελληνικής γλώσσας, πολύγλωσσου εκπαιδευτικού υλικού, καθώς και δράσεις μη τυπικής εκπαίδευσης και ενισχυτικής διδασκαλίας για παιδιά.

Ένταξη προσφύγων και μεταναστών στην αγορά εργασίας και στον ευρύτερο κοινωνικό ιστό της χώρας με ισότιμους όρους και ανάπτυξη επαγγελματικών δεξιοτήτων.

Στη διάρκεια του 2023, η ΜΕΤΑδραση...

- Επέκτεινε τις δράσεις επαγγελματικής συμβουλευτικής και την παροχή μαθημάτων ελληνικής γλώσσας σε 4 επιπλέον σημεία: Διαβατά, Ριτσώνα, Βαγιοχώρι και Λέρο.
- Δημιούργησε τη ΜΕΤΑδραση Κύπρου: Για πρώτη φορά μία αμιγώς ελληνική Οργάνωση «βγήκε» από τα σύνορα της χώρας. Η ΜΕΤΑδραση, διαθέτοντας 13 χρόνια εμπειρίας και τεχνογνωσίας, με δράσεις καινοτόμες τόσο σε εθνικό, όσο και ευρωπαϊκό επίπεδο, δημιούργησε τη ΜΕΤΑδραση Κύπρου. Η επιλογή της Κύπρου συνδέεται άμεσα με τις σημαντικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει η γειτονική χώρα, ενώ προτεραιότητα της ΜΕΤΑδρασης αποτελεί η συμβολή της στους τομείς της ποιοτικής διερμηνείας και της υποστήριξης των ασυνόδευτων παιδιών.
- Πέτυχε, μετά από δέκα χρόνια προσπάθειας, μία σημαντική συστημική αλλαγή: η δράση της "Επιτροπείας Ασυνόδευτων Ανηλίκων" υιοθετήθηκε από την Πολιτεία. Από τον Νοέμβριο του 2023 η ΜΕΤΑδραση έχει επιτρόπους σε όλη την Ελλάδα για την προστασία των ασυνόδευτων παιδιών.
- Αντιμετώπισε ακόμα μία δύσκολη χρονιά για τον τομέα της Διερμηνείας λόγω πολύμηνων καθυστερήσεων καταβολής οφειλόμενων από το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου.
- Διοργάνωσε τις εκδηλώσεις:
 - «Μεταβατικές Δομές Φιλοξενίας Παιδιών στη Χίο και Σάμο: προκλήσεις και καλές πρακτικές» (Σεπτέμβριος)
 - Δημιουργία της ΜΕΤΑδρασης Κύπρου (Οκτώβριος)
 - Together in Sport Phase II: Kick-off event (Δεκέμβριος)



Εκπαίδευση Διερμηνέων & Υπηρεσίες Διερμηνείας

Κάθε άνθρωπος έχει το δικαίωμα να μπορεί να εκφραστεί στη γλώσσα που μιλάει και κατανοεί. Με γνώμονα την προάσπιση αυτού του δικαιώματος, η ΜΕΤΑδραση είναι η μοναδική Οργάνωση στην Ελλάδα που σχεδίασε και εφαρμόζει, από το 2010, ένα οργανωμένο σύστημα εκπαίδευσης και πιστοποίησης διερμηνέων και συντονισμού των αιτημάτων διερμηνείας από όλη την Ελλάδα. Η ομάδα των εκπαιδευμένων διερμηνέων της ΜΕΤΑδρασης που βοηθάει στην επικοινωνία μεταξύ προσφύγων και δημόσιων φορέων (Υπηρεσία Ασύλου και Πρώτης Υποδοχής, νοσοκομεία, σχολεία κ.ά.), πραγματοποιεί ενέργειες διερμηνείας σε περισσότερες από 60 γλώσσες και διαλέκτους, είτε μέσω φυσικής παρουσίας σε όλη την Ελλάδα (Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης, Υπηρεσία Ασύλου, καταυλισμούς κ.λπ.), είτε μέσω τηλεδιάσκεψης με την εγκατάσταση ενός πρωτοπόρου σε πανευρωπαϊκό επίπεδο συστήματος τηλεπικοινωνίας.

Παράλληλα, έχουν πραγματοποιηθεί δεκάδες Σεμινάρια Κατάρτισης Διερμηνέων, στα οποία έχουν συμμετάσχει περισσότερα από 2.275 άτομα εκ των οποίων 1.100 έχουν αποκτήσει επάρκεια διερμηνείας.

ΟΙ ΔΡΑΣΕΙΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΤΟ 2023

476

Ενεργοί
διερμηνείς σε όλη
την Ελλάδα

498

Σημεία παροχής
διερμηνείας

202.656

Ενέργειες
διερμηνείας

123.926

Ώρες διερμηνείας

Διερμηνεία σε Δομές Φιλοξενίας, σε Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) και σε Κλειστές Ελεγχόμενες Δομές (ΚΕΔ)

Η δράση: Η ΜΕΤΑδραση δραστηριοποιείται από το 2010 στην παροχή ποιοτικών υπηρεσιών διερμηνείας και διαπολιτισμικής μεσολάβησης στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης.

Από την αρχή της λειτουργίας της, ήταν ο πρώτος πάροχος υπηρεσιών διερμηνείας που δραστηριοποιήθηκε στο ελληνικό πλαίσιο ασύλου και μετανάστευσης. Σκοπός ήταν να καλύψει ένα μακροχρόνιο κενό που επηρεάζει τη ζωή και το μέλλον των προσφύγων και μεταναστών, καθώς και την ποιότητα και την αποδοτικότητα των επίσημων διαδικασιών του κράτους. Για τον λόγο αυτό, έχει αναπτύξει πρότυπα διερμηνείας που επικεντρώνονται στον κώδικα δεοντολογίας, τα προσόντα, τον επαγγελματισμό και την αποδοτικότητα, καθώς και στον σεβασμό του ατόμου.

Το 2023: Η ΜΕΤΑδραση παρείχε υπηρεσίες διερμηνείας σε όλες τις Δομές, ΚΥΤ και ΚΕΔ σε ολόκληρη την Ελλάδα, συνολικά σε 30 σημεία: Συγκεκριμένα, στην Ενδοχώρα καλύφθηκαν 24 σημεία και στα Σύνορα 6 σημεία.

384

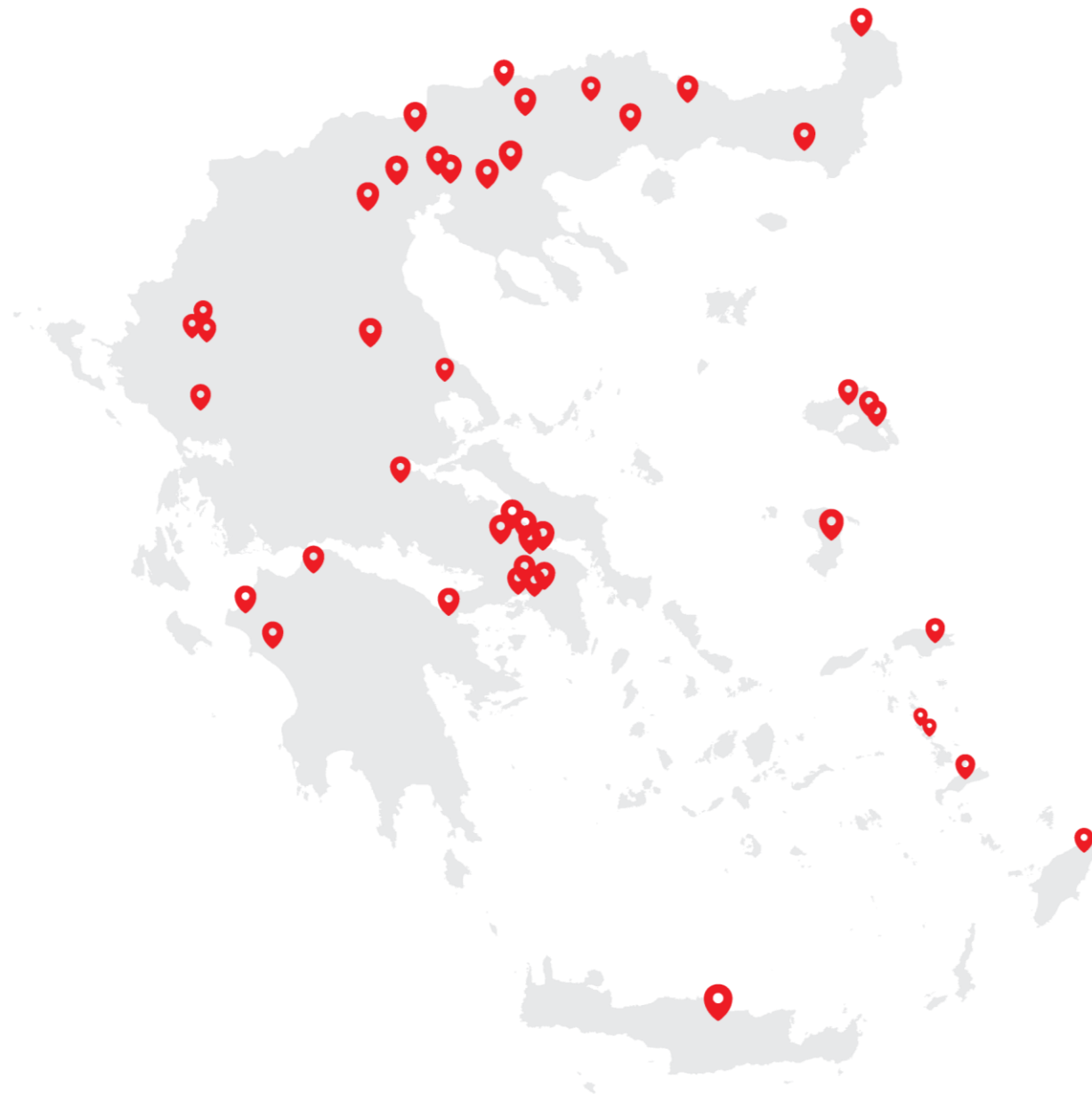
διερμηνείες

111.363

ενέργειες
διερμηνείας

55.0225

ώρες διερμηνείας





Διερμηνεία στο πλαίσιο δραστηριοτήτων προστασίας αιτούντων άσυλο

Η ΜΕΤΑδραση προσέφερε διερμηνεία για τις ανάγκες προστασίας και ενημέρωσης των αιτούντων άσυλο στην Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, με φυσική παρουσία, με ad hoc αποστολές, καθώς και μέσω τηλεδιάσκεψης και τηλεφώνου. Συνολικά, κατά το 2023, πραγματοποιήθηκαν 11.614 ενέργειες, οι περισσότερες από τις οποίες πραγματοποιήθηκαν στις γλώσσες Αραβικά, Φαρσί-Νταρί, Ουρντού και Σομαλικά.

Διερμηνεία στη διαδικασία Ασύλου

Η ΜΕΤΑδραση παρέχει από το 2013 διερμηνεία στον α' βαθμό σε όλα τα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου, Κλιμάκια Ασύλου σε όλη την Ελλάδα (ενδοχώρα και νησιά) και στον β' βαθμό της διαδικασίας ασύλου, σε όλες τις σχετικές διαδικασίες όπως ενημέρωση, καταγραφή αιτήματος ασύλου ή οικογενειακής επανένωσης, συνέντευξη ασύλου στον α' και β' βαθμό, καθώς και λοιπές διοικητικές ενέργειες σε συνεργασία με το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου. Το σύστημα τηλεδιάσκεψης χρησιμοποιήθηκε στα σημεία όπου η ΜΕΤΑδραση δεν παρέχει μόνιμα εγκατεστημένη ομάδα διερμηνέων ή τα αιτήματα ήταν έκτακτα.

173

διερμηνείες

11.614

ενέργειες
διερμηνείας

7.187

ώρες διερμηνείας

252

διερμηνείες

66.758

ενέργειες
διερμηνείας

50.425

ώρες διερμηνείας



Διερμηνεία στα σχολεία

Η Δράση: Από τον Ιανουάριο του 2018, η ΜΕΤΑδραση, σε συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, παρέχει διερμηνεία σε δημόσια σχολεία και εκπαιδευτικά κέντρα Δομών Φιλοξενίας Προσφύγων, με στόχο την εγγραφή και την ομαλή ένταξη των παιδιών προσφύγων και μεταναστών στην τυπική εκπαίδευση.

Το 2023: Η δράση "Διερμηνεία στα Σχολεία" γνώρισε ιδιαίτερη επιτυχία με 161 πιστοποιημένους διερμηνείς να επισκέπτονται περισσότερα από 400 σχολεία σε όλη την Ελλάδα, παρέχοντας υπηρεσίες διερμηνείας σε 21 γλώσσες και διαλέκτους.

Η διερμηνεία παρέχεται σε συχνή, σταθερή και προγραμματισμένη βάση σε σχολεία της Αττικής, της Κεντρικής Μακεδονίας και της Ηπείρου, περιοχές που φιλοξενείται η πλειοψηφία του προσφυγικού πληθυσμού της ενδοχώρας. Παράλληλα, εξυπηρετούνται αιτήματα από Κέντρα Εκπαιδευτικής και Συμβουλευτικής Υποστήριξης (Κ.Ε.Δ.Α.Σ.Υ.), ειδικά σχολεία και εκπαιδευτικά κέντρα Δομών Φιλοξενίας Προσφύγων.

Οι κυριότεροι στόχοι ήταν:

- Η δυνατότητα επικοινωνίας των παιδιών προσφύγων/μεταναστών με τους εκπαιδευτικούς τους, τους κοινωνικούς λειτουργούς και ψυχολόγους των σχολείων.
- Η δυνατότητα επικοινωνίας των γονιών με τους εκπροσώπους της εκπαίδευσης και τους ειδικούς.
- Η υποστήριξη των επαγγελματιών στο τομέα της εκπαίδευσης.

Ένα 10χρονο αγόρι από το Ιράκ εντάσσεται στο ελληνικό σχολείο

Λίγες ημέρες αφού ξεκίνησε η σχολική χρονιά, μας κάλεσαν από ένα δημοτικό σχολείο της Αθήνας για παροχή διερμηνείας. Είχαν ένα 10χρονο αγόρι που πήγαινε στην Ε' Δημοτικού και μιλούσε μια σπάνια διάλεκτο του Ιράκ.

Στην πρώτη επίσκεψη του διερμηνέα μας, μόλις το αγοράκι άκουσε κάποιον να μιλάει τη γλώσσα του, έλαμψε το πρόσωπό του από χαρά. Επιτέλους κάποιος άνθρωπος τον καταλάβαινε! Η δασκάλα του ενθουσιάστηκε που επιτέλους κατάφερε να μιλήσει μαζί του και που για πρώτη φορά άκουσε τη φωνή του.

Στις πρώτες επισκέψεις στο σχολείο, ο διερμηνέας διαπίστωσε ότι το αγόρι ήταν πολύ φοβισμένο και ντροπαλό. Δεν είχε φίλους και δεν μιλούσε με κανέναν άλλον παρά μόνο με τον αδερφό του. Οι επισκέψεις συνεχίστηκαν σε εβδομαδιαία βάση και, μέσα σε ένα σύντομο χρονικό διάστημα, ο διερμηνέας είδε μια πραγματική μεταμόρφωση: το αγοράκι άρχισε να μαθαίνει τη γλώσσα, σταμάτησε να μένει μόνο του στα διαλείμματα, και κάθε πρωί έφτανε στο σχολείο γεμάτο όρεξη να παρακολουθήσει τα μαθήματα και να κάνει παρέα με τους νέους του φίλους.

Πλησιάζοντας πλέον στο τέλος της σχολικής χρονιάς, το σχολείο κάλεσε τους γονείς των μαθητών για να τους μιλήσουν για την πρόοδό τους. Στη συνάντηση πήγε και ο διερμηνέας μας για να βοηθήσει στην επικοινωνία με τους γονείς του αγοριού. Συγκινημένη η δασκάλα τούς μίλησε για την πρόοδο του μικρού. Τον άκουγε να μιλάει ακατάπαυστα, να της λέει ότι θέλει να συνεχίσει το σχολείο, να σπουδάσει και κάνει σχέδια για το μέλλον του στην Ελλάδα.



Διερμηνεία για επιζώντες και επιζήσασες έμφυλης βίας

Κατά τη διάρκεια του 2023, η ΜΕΤΑδραση συνέχισε να συνδράμει τους φορείς που δραστηριοποιούνται στην αντιμετώπιση της έμφυλης βίας. Συνολικά πραγματοποιήθηκαν **188 ενέργειες διερμηνείας**. Καλύφθηκαν κυρίως έκτακτες ανάγκες υποστήριξης επιζώντων έμφυλης και ενδοοικογενειακής βίας, καθώς και ανάγκες διερεύνησης πιθανής ύπαρξης αντίστοιχης βίας. Η δράση συνέβαλε στην υποστήριξη όλων των ωφελούμενων σε ψυχοκοινωνικό, νομικό, ιατρικό και ενημερωτικό επίπεδο, μέσω της παροχής υπηρεσιών διερμηνείας.

Κύριοι στόχοι ήταν αφενός η υποστήριξη όσο το δυνατόν περισσότερων ωφελούμενων και αφ' ετέρου η συνεργασία με περισσότερους φορείς υποστήριξης θυμάτων και πιθανών θυμάτων.

**188 ενέργειες διερμηνείας σε
18 γλώσσες και διαλέκτους
σε 17 περιοχές σε όλη την Ελλάδα**



Εξωτερικές συνεργασίες

Η ΜΕΤΑδραση κάλυψε πάγιες και έκτακτες ανάγκες παροχής υπηρεσιών διερμηνείας σε φορείς και οργανώσεις, αλλά και σε νοσοκομεία και άλλους φορείς του δημοσίου τομέα, που παρέχουν υπηρεσίες σε πρόσφυγες, μετανάστες και αιτούντες άσυλο. Το 2023 πραγματοποιήθηκαν 3.797 ενέργειες διερμηνείας.

Εκπαίδευση, Πιστοποίηση, Επίβλεψη και Αξιολόγηση Διερμηνέων

Το 2023 πραγματοποιήθηκαν **13 Σεμινάρια Κατάρτισης Διερμηνέων στην Ελλάδα και ένα Σεμινάριο Κατάρτισης Διερμηνέων στην Κύπρο** (το 1ο). Τα 8 ήταν Ελληνόφωνα και τα 6 Αγγλόφωνα. Μετά από ατομικές εξετάσεις, πιστοποιήθηκαν διερμηνείς σε **24 γλώσσες**. Τελικός αριθμός πιστοποιημένων διερμηνέων: **259**.

Το 2023 ήταν μία χρονιά με μεγάλη πίεση για το τμήμα Εκπαίδευσης, Πιστοποίησης, Επίβλεψης και

Αξιολόγησης Διερμηνέων κατά την οποία οι ομάδες του κατάφεραν να ανταπεξέλθουν επιτυχώς σε όλες τις δυσκολίες.

Τον Οκτώβρη του 2023, με την εκκίνηση υλοποίησης δράσεων της ΜΕΤΑδραση στην Κύπρο, πραγματοποιήθηκε το πρώτο Σεμινάριο Κατάρτισης Διερμηνέων στη Λευκωσία, δια ζώσης. Το σεμινάριο είχε συμμετοχές από όλη την Κύπρο.

Μεταφράσεις

Κατά τη διάρκεια του 2023, το τμήμα Διερμηνείας επεξεργάστηκε και μετέφρασε πρωτότυπα κείμενα εγγράφων που αριθμούσαν στο σύνολο **880.061 λέξεις** σε 35 γλώσσες και διαλέκτους, κατόπιν σχετικών αιτημάτων.

Στατιστικά Μεταφράσεων				
Μήνας	Μεταφραστές	Λέξεις	Γλώσσες	
			ΑΠΟ	ΠΡΟΣ
Ιαν	33	97.559	4	13
Φεβ	33	52.054	3	16
Μαρ	41	120.107	3	15
Απρ	52	75.119	2	24
Μάι	42	46.671	2	17
Ιουν	58	30.820	3	14
Ιουλ	82	55.396	3	23
Αυγ	77	65.674	2	20
Σεπτ	64	66.497	4	23
Οκτ	87	102.372	5	26
Νοεμ	104	113.471	4	26
Δεκ	85	54.321	3	23
ΣΥΝΟΛΟ	231	880.061	9	35

Δίκτυο Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων



Για τις δράσεις που αφορούν στα ασυνόδευτα παιδιά, η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε ένα **Πρότυπο δίκτυο προστασίας ασυνόδευτων ανηλίκων**. Η πλειοψηφία των δράσεων αυτών είναι **καινοτόμες**, όχι μόνο στην Ελλάδα αλλά και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, και περιλαμβάνουν:

- Συνοδείες (2011)
- Δίκτυο Επιτροπείας (2014)
- Μεταβατικές Δομές Φιλοξενίας ασυνόδευτων ανηλίκων (2015)
- Αναδοχή Ασυνόδευτων Ανηλίκων (2016)
- Υποστηριζόμενη Αυτόνομη Διαβίωση για ασυνόδευτους εφήβους 16-18 ετών (2018)

Συνοδείες Ασυνόδευτων Ανηλίκων

Η δράση: Με στόχο την επίλυση του χρόνιου προβλήματος άμεσης και ασφαλούς μεταφοράς ασυνόδευτων ανηλίκων από ακατάλληλες συνθήκες (κέντρα κράτησης, καταυλισμούς, αστεγία) προς κατάλληλες δομές φιλοξενίας σε όλη τη χώρα, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε τη συγκεκριμένη δράση το 2011.

Το 2023: Συνολικά συνοδεύθηκαν, 2.844 ασυνόδευτα παιδιά μέσω 667 συνοδειών.

Προτεραιότητα της ΜΕΤΑδρασης είναι οι συνοδείες από κέντρα κράτησης, στη συνέχεια από προσφυγικούς καταυλισμούς και τέλος οι μετακινήσεις των παιδιών σε έκτακτες ανάγκες. Τα αιτήματα συνοδείας των παιδιών απυθύνονται στη ΜΕΤΑδραση από τη Γενική Γραμματεία Ευάλωτων Πολιτών και Θεσμικής Προστασίας του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

Οι συνοδοί πάντα εκπαιδεύονται και το 2023 πραγματοποιήθηκαν δύο σεμινάρια νέων συνοδών.

Η δράση χρηματοδοτήθηκε από τα EEA Grants.



**Μέσα στο 2023 συνοδεύθηκαν συνολικά
2.844 παιδιά μέσω 667 συνοδειών**



Κέντρα Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων

Η δράση: Με τη λεγόμενη "προσφυγική κρίση" και την παντελή έλλειψη δομών για παιδιά στα σημεία εισόδου, η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε για πρώτη φορά στην Ελλάδα Μεταβατικές Δομές Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων στα σύνορα. Με τη στήριξη ιδρυμάτων και ιδιωτών, η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε τις μοναδικές δομές στη Σάμο (4/2016) και τη Χίο (6/2016) οι οποίες συνεχίζουν να λειτουργούν μέχρι σήμερα. Τα Κέντρα Φιλοξενίας της ΜΕΤΑδρασης αποτελούν έναν χώρο ασφαλή και κατάλληλα διαμορφωμένο για την ηλικία των ασυνόδευτων παιδιών. Οι εξειδικευμένες διεπιστημονικές ομάδες (ψυχολόγοι, κοινωνικοί λειτουργοί, ειδικοί παιδαγωγοί και νοσηλεύτες) και το βοηθητικό προσωπικό, με τη στήριξη των διερμηνέων της ΜΕΤΑδρασης, προσφέρουν φροντίδα στα παιδιά, εξασφαλίζοντας την κάλυψη των καθημερινών τους αναγκών. Επίσης, παρέχονται ψυχολογική και κοινωνική στήριξη, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και νομική συμβουλευτική.

Το 2023: 105 παιδιά φιλοξενήθηκαν με ασφάλεια στις δομές φιλοξενίας σε Σάμο και Χίο. 56% των παιδιών ήταν αγόρια, ενώ οι επικρατέστερες χώρες καταγωγής ήταν η Σομαλία, η Συρία και η Σιέρα Λεόνε.

Από τον Αύγουστο του 2023 οι δομές λειτουργούν στο πλαίσιο του προγράμματος Ελλάδος – Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το 2023, 105 παιδιά φιλοξενήθηκαν και υποστηρίχθηκαν στις δομές της Σάμου και της Χίου

Εποπτευόμενα Διαμερίσματα Ημιαυτόνομης Διαβίωσης

Η δράση: Με στόχο την ομαλή μετάβαση στην ενηλικίωση και την ένταξη των ασυνόδευτων εφήβων στην ελληνική κοινωνία, η METAdrasi ξεκίνησε το 2018 ένα πιλοτικό πρόγραμμα ημιαυτόνομης διαβίωσης. Διαμερίσματα λειτουργούν στην Αθήνα και την Καλαμάτα. Έμφαση δίνεται στην χάραξη στόχων, την ενίσχυση της αυτοπεποίθησης και της δυνατότητας αυτοσυντήρησης, την ανάπτυξη της προσωπικότητας και των δεξιοτήτων κάθε εφήβου.

Το 2023: Φιλοξενήθηκαν **67 έφηβοι σε 7 διαμερίσματα συνολικά** (6 στην Αθήνα και 1 στην Καλαμάτα). Το 62% ήταν αγόρια και το 38% κορίτσια. Οι ανάγκες που καλύπτονται αφορούν τη στέγαση, την ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, τις καθημερινές δραστηριότητες των εφήβων, εκπαιδευτικές ανάγκες καθώς και την υποστήριξη μέσω του οικονομικού βοηθήματος. Πηγές χρηματοδότησης ήταν το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, το Karl Kahane Foundation και άλλα Ιδρύματα και υποστηρικτές της METAdrasi.

**Το 2023 φιλοξενήθηκαν και
υποστηρίχθηκαν 67 έφηβοι σε 7
διαμερίσματα**



Ένα εξαιρετικό παράδειγμα ένταξης εφήβων προσφύγων είναι η Καλαμάτα όπου η τοπική κοινωνία έχει "αγκαλιάσει" τα παιδιά.

Ανάδοχη Φροντίδα

Η αναδοχή αποτελεί διεθνώς το βέλτιστο μοντέλο φροντίδας παιδιών. Έως το 2016, τα ασυνόδευτα παιδιά δεν είχαν πρόσβαση στην παροχή εναλλακτικής φροντίδας σε οικογενειακό πλαίσιο, ήτοι αναδοχή. **Από το 2016 και λόγω της προσφυγικής κρίσης, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε πιλοτικά ένα πρόγραμμα βραχυπρόθεσμης αναδοχής ασυνόδευτων ανηλίκων**, βασισμένη σε καλές πρακτικές που έχουν ήδη εφαρμοστεί με επιτυχία σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, όπως η Ολλανδία.

Στο πλαίσιο του προγράμματος προβλέπεται η τοποθέτηση ασυνόδευτων παιδιών σε οικογένειες, μέχρι την επανένωση με το βιολογικό περιβάλλον, εφόσον αυτό είναι εφικτό και κρίνεται προς το βέλτιστο συμφέρον των παιδιών. Ωστόσο, με στόχο τη βέλτιστη ανταπόκριση στις πραγματικές ανάγκες και αλλαγές που προκύπτουν, και λαμβάνοντας υπόψη τον μεγάλο αριθμό απορρίψεων των επανενώσεων, το 2017 η δράση διευρύνθηκε στη μακροχρόνια αναδοχή με προοπτική υιοθεσίας που άρχισε να εφαρμόζεται το 2019.

Μέχρι και το 2022, μέσω του προγράμματος αναδοχής της Οργάνωσης, 113 παιδιά πρόσφυγες βρήκαν φροντίδα σε 89 οικογένειες.

Η υιοθέτηση του νόμου 4538/2018 σχετικά με την αναδοχή και την υιοθεσία επέφεραν επιπλέον αλλαγές και αναπροσαρμογή στην υλοποίηση του προγράμματος.

Πιο συγκεκριμένα, από το 2021, η ΜΕΤΑδραση δεν δέχεται πλέον αιτήσεις απευθείας από ενδιαφερόμενα άτομα, αλλά η αίτηση πραγματοποιείται απευθείας στην Περιφέρεια μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας του Εθνικού Μητρώου Ανηλίκων προς Αναδοχή, Anynet. Η συγκεκριμένη διαδικασία ακολουθήθηκε και το 2023, ενώ παράλληλα **η ΜΕΤΑδραση παρείχε στήριξη και καθοδήγηση στους ανάδοχους γονείς** που ήδη είχαν ασυνόδευτα παιδιά στην πραγματική τους φροντίδα με στόχο την πιστοποίησή τους και την σύνδεση της αναδοχής τους με τα παιδιά μέσω της πλατφόρμας. Η δράση υλοποιήθηκε σε Αθήνα, Καλαμάτα, Κρήτη, Ρόδο και Κόρινθο.

Η δράση χρηματοδοτείται από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες.



Επιτροπεία Ασυνόδευτων Ανηλίκων

Η δράση: Η Επιτροπεία είναι μία δράση που για πρώτη φορά εισήγαγε και εφάρμοσε η ΜΕΤΑδραση στην Ελλάδα. Ξεκίνησε πιλοτικά το 2014 με χρηματοδότηση του ΕΟΧ μέσω του Ιδρύματος Μποδοσάκη. Στη συνέχεια χρηματοδοτήθηκε από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες μέχρι τον Αύγουστο 2021, οπότε και έληξε το πρόγραμμα με το Εθνικό Κέντρο Κοινωνικής Αλληλεγγύης και το Υπουργείο Εργασίας. Έκτοτε η ΜΕΤΑδραση χρηματοδότησε ένα μικρότερο πρόγραμμα επιτροπείας με ίδιους πόρους μέχρι τις 11 Μαρτίου 2023, οπότε και διακόπηκε το συγκεκριμένο πρόγραμμα εν αναμονή της υλοποίησης του Εθνικού Συστήματος Επιτροπείας.

Το 2023: Στις αρχές του έτους η δράση της Επιτροπείας συνεχίστηκε αποκλειστικά με τη στήριξη ιδιωτών για την προστασία των πιο ευάλωτων περιπτώσεων, σε Αθήνα, Θεσσαλονίκη, Ορεστιάδα, Λέσβο, Σάμο και Χίο καλύπτοντας 65 επωφελούμενους.

Από το 2016 μέχρι το 2023, η Επιτροπεία Ασυνόδευτων Ανηλίκων χρηματοδοτήθηκε κατά περιόδους είτε από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, είτε από ιδιώτες και ιδρύματα και συχνά από ίδιους πόρους της Οργάνωσης. Μετά από σχεδόν 10 χρόνια, στα τέλη του 2023 υιοθετήθηκε και εφαρμόστηκε για πρώτη φορά από την Πολιτεία ένα εθνικό σύστημα Επιτροπείας στο οποίο πλέον η ΜΕΤΑδραση είναι βασικός εταίρος.



**65 ασυνόδευτοι ανήλικοι
εκπροσωπήθηκαν μέσω του δικτύου
Επιτροπείας το 2023**



Μία από τις επιτυχίες της δράσης, ήταν ότι η ΜΕΤΑδραση κατάφερε, εκτός των άλλων, να διατηρήσει την παρουσία επιτρόπων κατά την άφιξη και την πρώτη καταγραφή των ασυνόδευτων παιδιών από την Frontex. Αυτά είναι πάρα πολύ σημαντικό για τα παιδιά που έχουν έναν άνθρωπο δίπλα τους σε ένα κρίσιμο στάδιο της διαδικασίας.



Προστασία Ευάλωτων Ομάδων

Η ΜΕΤΑδραση έχει αναπτύξει ένα δίκτυο δράσεων για την προστασία ευάλωτων ομάδων.

Στο δίκτυο αυτό περιλαμβάνονται δράσεις όπως:

- Νομική συνδρομή
- Χώροι Μητέρας και Παιδιού
- Υπνωτήριο για τη διαμονή άστεγων γυναικών με παιδιά
- Διαμερίσματα για πρώην ασυνόδευτων απιδιών που μόλις ενηλικιώθηκαν

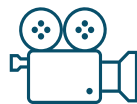
Υποστηριζόμενη Αυτόνομη Διαβίωση Πρώην Ασυνοδεύτων Ανηλίκων (18+)

Μέχρι να ενηλικιωθούν, στους περισσότερους ασυνόδευτους πρόσφυγες προσφέρεται στέγαση και πρόσβαση στο σχολείο. Όμως μόλις γίνουν 18, οι νέοι βρίσκονται ξαφνικά σε ένα κενό. Έτσι, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε πιλοτικά το 2018 τη δράση 18+ που παρέχει σε νεαρούς πρόσφυγες, πρώην ασυνόδευτους ανηλίκους, πρωτίστως στέγη, αλλά και μία σειρά υπηρεσιών που καλύπτουν το σύνολο των βασικών τους αναγκών, όπως νομική συνδρομή και ψυχοκοινωνική υποστήριξη. Έμφαση δίνεται στην ένταξή τους στην αγορά εργασίας και στην ανάπτυξη των δεξιοτήτων τους. Μέχρι σήμερα, έχουν υποστηριχθεί περισσότεροι από 80 πρώην ασυνόδευτοι ανήλικοι, ενώ υπολογίζεται ότι μέσα σε έναν χρόνο περίπου, το 60% των νέων γίνονται ανεξάρτητοι, συνεχίζουν την εκπαίδευσή τους, εργάζονται και νοικιάζουν το δικό τους σπίτι.

Για τη στέγαση 30 πρώην ασυνόδευτων ανηλίκων, η ΜΕΤΑδραση διατηρεί μία τριώροφη κατοικία στην καρδιά της Αθήνας, την οποία έχει παραχωρήσει υποστηρικτής, ενώ σε άλλο διαμέρισμα της πόλης φιλοξενούνται τα κορίτσια. Δύο ανάλογες δομές λειτουργούν με μεγάλη επιτυχία και στην Καλαμάτα.

Από το ξεκίνημα της δράσης το 2018 έως σήμερα, πολύτιμη είναι η στήριξη των δωρητών και των υποστηρικτών της Οργάνωσης, καθώς και ιδρυμάτων, όπως το ίδρυμα Kahane. Από το 2023 τη δράση «αγκάλιασε» και η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες.

**Μέσα στο 2023 φιλοξενήθηκαν και
υποστηρίχθηκαν 46 νέοι πρόσφυγες σε
Αθήνα και Καλαμάτα**



«Έχουμε το δικό μας σπίτι και ανθρώπους να μας στηρίζουν»

Νομική Συνδρομή στα Νησιά

Η δράση: Η ΜΕΤΑδραση παρέχει από το 2011 δωρεάν νομική υποστήριξη στους αιτούντες άσυλο και σε ιδιαίτερα ευάλωτες περιπτώσεις στα νησιά Λέσβος, Σάμος, Χίος, Κως, Λέρος σε όλα τα στάδια της διαδικασίας ασύλου κατά την υποδοχή, ταυτοποίηση, κράτηση και απέλαση, σε α' και β' βαθμό, αλλά και παροχή εκπροσώπησης ενώπιον εγχωρίων δικαστηρίων.

Το 2023: Συνολικά 1.603 άτομα επωφελήθηκαν από τις υπηρεσίες νομικής συμβουλευτικής και νομικής εκπροσώπησης σε α' και β' βαθμό, καθώς και δικαστικής εκπροσώπησης (989 υποθέσεις). Η νομική εκπροσώπηση και η παρέμβαση των δικηγόρων ήταν καταλυτικές, ειδικά κατά το στάδιο Υποδοχής και Ταυτοποίησης και σε αιτήματα διεθνούς προστασίας, ιδιαίτερα για ευάλωτα άτομα. Συνολικά, 1.413 άτομα επωφελήθηκαν από νομική συμβουλευτική σε πρώτο βαθμό, 111 από νομική εκπροσώπηση σε α' βαθμό, 35 από νομική συμβουλευτική σε β' βαθμό, 37 από νομική εκπροσώπηση σε β' βαθμό και 7 από δικαστική εκπροσώπηση. **Το 2023 παρατηρήθηκε αύξηση των αφίξεων υπηκόων τρίτων χωρών στην Ελλάδα, με αποτέλεσμα τον πολλαπλασιασμό των αναγκών για νομική συνδρομή.** Συνεπώς, η ομάδα των δικηγόρων ενισχύθηκε με έναν επιπλέον δικηγόρο στη Σάμο, ενώ στάλθηκε επιπλέον δικηγόρος στη Λέρο τον Νοέμβριο 2023.

Κατά την περίοδο αναφοράς, το πρόγραμμά μας είχε αξιοσημείωτο αντίκτυπο, παρέχοντας **υψηλής ποιότητας και αποτελεσματική νομική εκπροσώπηση σε αιτούντες άσυλο**, παρά τον μικρό αριθμό



δικηγόρων. Πολλοί επωφελούμενοι μετακινήθηκαν στην ηπειρωτική χώρα, αυξάνοντας τις ανάγκες νομικής συνδρομής και παρακολούθησης των εκκρεμών υποθέσεων. **Οι δικηγόροι μας υιοθέτησαν καλές πρακτικές για την αντιμετώπιση αυτής της πρόκλησης, διαχειριζόμενοι υποθέσεις επωφελούμενων που μετακινήθηκαν από τα νησιά.** Οι προκλήσεις παρέμειναν για τη διεκπεραίωση υποθέσεων Σύριων, Αφγανών και Σομαλών, των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν ως απαράδεκτες λόγω του τεκμηρίου ασφαλούς τρίτης χώρας. Αυτό δημιούργησε ένα σοβαρό ανθρωπιστικό ζήτημα, καθώς τα άτομα αυτά αποκλείονται από διεθνή προστασία και βασικές παροχές. Το πρόγραμμα της ΜΕΤΑδρασης συνέχισε να αναλαμβάνει τέτοιες περιπτώσεις, παρέχοντας νομική εκπροσώπηση και υποβάλλοντας αιτήσεις ακύρωσης. Επιπλέον, οι δικηγόροι μας παρείχαν νομική συνδρομή σε αιτούντες άσυλο σε καθεστώς διοικητικής κράτησης στο ΠΡΟΚΕΚΑ Κω, με θετικά αποτελέσματα όσον αφορά στην αξιολόγηση της ευαλωτότητας και την νομική εκπροσώπηση.

Χώροι Μητέρας και Παιδιού στις Υπηρεσίες Ασύλου Αθήνας και Θεσσαλονίκης

Η δράση: Οι ειδικά σχεδιασμένοι χώροι στα προαύλια των γραφείων ασύλου στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη παρέχουν σε εγκύους και σε μητέρες με τα παιδιά τους ένα ασφαλές μέρος όπου μπορούν να ξεκουραστούν, να θηλάσουν και να κρατήσουν τα παιδιά τους απασχολημένα δημιουργικά κατά τις ώρες μακράς αναμονής στα Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου και στους εξωτερικούς τους χώρους. Η δράση πραγματοποιείται με την πολύτιμη βοήθεια των εθελοντών μας, στην Αθήνα από το 2016 και τη Θεσσαλονίκη από το 2017. Οι Χώροι Μητέρας και Παιδιού ξεκίνησαν με ιδίους πόρους της ΜΕΤΑδρασης.

Το 2023: Στη διάρκεια της πανδημίας Covid-19 το 2021, δημιουργήθηκε το φυλλάδιο ενημέρωσης με οδηγίες για την προσωπική υγιεινή, τις δύσκολες μέρες της περιόδου μιας γυναίκας κ.ά. στα Αραβικά και στα Φαρσί προκειμένου όσες μητέρες επισκέπτονται τον Χώρο να ενημερώνονται και να συζητάνε απορίες ή φόβους. Τα φυλλάδια επανεκτυπώθηκαν και συνεχίζουν να μοιράζονται συστηματικά στις μητέρες και μέσα στο 2023. Παράλληλα πραγματοποιήθηκαν διάφορα θεματικά προγράμματα απασχόλησης, ψυχαγωγίας και εκμάθησης δεξιοτήτων για τα παιδιά σχετικά με τη διατροφή, τη σωματική υγιεινή, την προστασία κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, ενώ τακτικές ήταν και οι συναντήσεις με ψυχολόγο.

Οι Χώροι Μητέρας και Παιδιού το 2023 χρηματοδοτήθηκαν από τη UNICEF.



Μέσα στο 2023, οι χώροι στην Αθήνα και στη Θεσσαλονίκη δέχτηκαν περισσότερες από 15.000 επισκέψεις από μητέρες με τα παιδιά τους.

Υποστήριξη προσφύγων και μεταναστών γυναικών στην Ελλάδα

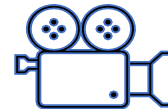
Η δράση: Στο πλαίσιο της προσφυγικής κρίσης σε ευρωπαϊκό έδαφος, όπου εκατομμύρια Ουκρανοί υπήκοοι αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν τα σπίτια τους, η ΜΕΤΑδραση κινητοποιήθηκε άμεσα. Έτσι, το πρώην Υπνωτήριο για άστεγα παιδιά και η Δομή Γλύφάδας, μετατράπηκαν σε δομές φιλοξενίας αρχικά αποκλειστικά ουκρανών γυναικών, και στη συνέχεια φιλοξενήθηκαν γυναίκες με παιδιά και από άλλες χώρες.



Το 2023:

Προσφέρθηκε φιλοξενία (διαμονή και σίτιση) γυναικών και παιδιών, ηλικίας άνω των 5 ετών (Αθήνα) σε **78 γυναίκες και 6 παιδιά από Ουκρανία**. Μαζί τους υποστηρίχθηκαν και **22 γυναίκες και 2 παιδιά από το Κονγκό, την Ρωσία, το Αφγανιστάν, τη Σομαλία, το Σουδάν, την Αιθιοπία και τη Σιέρρα Λεόνε**. Μέσα στο έτος, 30 από αυτές τις γυναίκες κατάφεραν να βρουν στέγαση και εργασία και να γίνουν αυτόνομες.

Οι διαμένουσες, εκτός από τη στέγαση, έλαβαν είδη πρώτης ανάγκης και τρόφιμα, νομική συνδρομή, ψυχοκοινωνική υποστήριξη, στήριξη για εύρεση εργασίας και φύλαξη και δημιουργική απασχόληση παιδιών ηλικίας 4-6 ετών.



Το Υπνωτήριο της ΜΕΤΑδρασης: Δύο χρόνια προσφοράς

«Ο γιος μου άκουγε τις σειρήνες και έβαζε τα κλάματα. Τρέχαμε να κρυφτούμε στα υπόγεια, όμως πώς να ζήσει έτσι ένα παιδί; Εδώ παίζει και γελάει, έχει νέους φίλους και είναι ασφαλής. Μέσα στον πόλεμο και την καταστροφή, είμαι ευγνώμων για αυτό το καταφύγιο».



Εκπαίδευση

Η ΜΕΤΑδραση υλοποιεί διάφορα εκπαιδευτικά προγράμματα σε όλη την Ελλάδα, τόσο στην ενδοχώρα όσο και στα νησιά. Τα εκπαιδευτικά προγράμματα είναι ειδικά διαμορφωμένα τόσο για ενήλικες όσο και για παιδιά, καλύπτοντας τις πολυδιάσφατες εκπαιδευτικές τους ανάγκες. Από το 2016 προσφέρουμε υποστηρικτικές τάξεις μαθημάτων στο πλαίσιο μη τυπικής εκπαίδευσης με σκοπό την ένταξη των μαθητών στην ελληνική κοινωνία.



Προγράμματα εκπαίδευσης ενηλίκων

Η δράση: Ένας από τους πρωταρχικούς σκοπούς της ΜΕΤΑδρασης είναι η καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού προσφύγων και μεταναστών και η ομαλή ένταξή τους στην ελληνική κοινωνία. Για την κάλυψη αυτής της ανάγκης, η ΜΕΤΑδραση ήδη από την ίδρυσή της το 2010 παρέχει δωρεάν ταχύρρυθμα μαθήματα Ελληνικών, προσαρμοσμένα στις ιδιαίτερες ανάγκες των συμμετεχόντων. Το πρόγραμμα εκπαίδευσης ενηλίκων επεκτάθηκε το 2021 στη Χίο και στη Λέσβο ενώ, το 2022 μαθήματα ξεκίνησαν στη Σάμο, την Κω και τη Λέρο.

Το 2023: Η δράση το 2023 επεκτάθηκε σε επιπλέον 4 σημεία φτάνοντας συνολικά τα 11 σημεία: Αθήνα, Ριτσώνα Θεσσαλονίκη, Διαβατά, Βαγιοχώρι, Πολύκαστρο, Λέσβο, Χίο, Σάμο, Κω, Λέρο. Επιπλέον, στην Αθήνα εφαρμόστηκε το πρόγραμμα HELIOS καλύπτοντας τις ανάγκες για εκμάθηση ελληνικής γλώσσας και soft skills για αναγνωρισμένους πρόσφυγες, με τη χρηματοδότηση του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης. Ο συνολικός αριθμός ωφελούμενων ανέρχεται σε **4.034** για το 2023.



**4.034 ενήλικες
συμμετείχαν στα
μαθήματα ελληνικών της
ΜΕΤΑδρασης το 2023**

Η δράση κάλυψε τα αιτήματα για εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας τόσο από τους ίδιους τους επωφελούμενους όσο και από τις διοικήσεις των προσφυγικών καταυλισμών. Η εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας και η παράλληλη υλοποίηση εργαστηρίων με στόχο την καλλιέργεια δεξιοτήτων αποτελούν το πρώτο και ουσιαστικό βήμα για την ένταξη στην αγορά εργασίας και την τοπική κοινωνία.



**Το Σχολείο της ΜΕΤΑδρασης: Πρόσφυγες & μετανάστες
μαθαίνουν Ελληνικά & χτίζουν ένα καλύτερο μέλλον**

Εκπαίδευση για Παιδιά

Η δράση: Τον Ιούνιο του 2017 η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε το «Βήμα στο Σχολείο/Step2School», ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα που απευθύνεται σε παιδιά ηλικίας 4 έως 18 ετών, τα οποία διαμένουν σε κέντρα προσωρινής φιλοξενίας, σε δομές ασυνόδευτων ανηλίκων και σε διαμερίσματα, αλλά είναι ανοιχτό και για όλα τα παιδιά της γειτονιάς. Λίγους μήνες αργότερα, τον Ιανουάριο του 2018, η ΜΕΤΑδραση ξεκίνησε τη λειτουργία τριών εκπαιδευτικών κέντρων στη Χίο και τη Λέσβο, για να καλύψει τις εκπαιδευτικές ανάγκες των παιδιών που διαμένουν στους προσφυγικούς καταυλισμούς.

Το 2023: Η δράση υλοποιήθηκε σε τέσσερα σημεία, σε κατάλληλα εκπαιδευτικά κέντρα στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη, και στη Λέσβο και τη Χίο, ενώ εξυπηρέτησε **2.180 παιδιά** και εφήβους.

Η δράση υλοποιείται από το 2017 στην Αθήνα, ενώ το 2018 επεκτάθηκε στη Θεσσαλονίκη, τη Λέσβο και τη Χίο. Κύριος στόχος ήταν η υποστήριξη και η προετοιμασία των παιδιών και εφήβων για την ένταξη στην τυπική εκπαίδευση, η οποία επιτεύχθηκε μέσω τμημάτων ενισχυτικής διδασκαλίας, αλλά και μαθημάτων ελληνικής γλώσσας τόσο στην ενδοχώρα όσο και στα σημεία πρώτης υποδοχής. Έμφαση δίνεται στην ψυχοκοινωνική υποστήριξη των παιδιών και στην καλλιέργεια δεξιοτήτων μέσω εργαστηρίων προσαρμοσμένων στις ανάγκες των παιδιών.

Η **αλληλεπίδραση με την τοπική κοινωνία**, ακόμα ένας βασικός στόχος της δράσης, επιτεύχθηκε μέσω συνεργασιών με σχολεία, φορείς, οργανώσεις αλλά και μέσω εξωτερικών δραστηριοτήτων όπως επισκέψεις σε μουσεία, ιστορικούς χώρους, συζητήσεις με ειδικούς, καλλιτέχνες, συγγραφείς και "ανθρώπους-πρότυπα", παρακολούθηση θεατρικών παραστάσεων και κινηματογραφικών έργων, συμμετοχή σε αγώνες μπάσκετ, τένις κ.ά. Μέσω των παραπάνω δραστηριοτήτων ταυτόχρονα εξυπηρετήθηκε ο στόχος για την καλλιέργεια ταλέντων των μαθητών, των δεξιοτήτων και κλίσεων τους, αλλά και την ανάπτυξη των ενδιαφερόντων τους.

Από τον Αύγουστο του 2023, μετά την περικοπή της χρηματοδότησης από τη UNICEF σε ποσοστό 70%, μέρος του κόστους καλύφθηκε από το Wilstar και το Ίδρυμα Καπετάν Βασίλη και Κάρμεν Κωνσταντακοπούλου.

Πρόγραμμα Akelius

Το πρόγραμμα αφορά στη χρήση ψηφιακού περιβάλλοντος για την εκμάθηση γλωσσών (Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά κ.ά.) σε δομές τυπικής και μη τυπικής εκπαίδευσης. Στοχεύει στην **αξιοποίηση των ψηφιακών μέσων εκπαίδευσης για την εκμάθηση γλωσσών σε παιδιά με προσφυγικό και μεταναστευτικό υπόβαθρο**.

Το 2023 στηρίχθηκαν **60 δημόσια σχολεία σε όλη την Ελλάδα** και στα 4 κέντρα μη τυπικής εκπαίδευσης της ΜΕΤΑδρασης (Αθήνα, Θεσσαλονίκη, Λέσβος και Χίος). Από την αρχή του προγράμματος έχουν επωφεληθεί περισσότερα από 3.000 παιδιά που φοιτούν στην τυπική εκπαίδευση και 3.060 παιδιά που φοιτούν στα κέντρα μη τυπικής εκπαίδευσης της ΜΕΤΑδρασης.

Το πρόγραμμα Akelius ξεκίνησε η ΜΕΤΑδραση σε συνεργασία με τη UNICEF τον Ιούνιο του 2021.

Εκπαιδευτικό Υλικό

Η δημιουργία εκπαιδευτικών εργαλείων και υλικού στοχεύει στη διαρκή κάλυψη των επικοινωνιακών και εκπαιδευτικών αναγκών των μαθητών/τριών, και στη διευκόλυνση των εκπαιδευτικών, ενηλίκων και ανηλίκων. Γι' αυτόν τον λόγο λειτουργεί η Τράπεζα Εκπαιδευτικού Υλικού, η οποία ανανεώνεται συνεχώς.

Το 2023 δημιουργήθηκε/προσαρμόστηκε το εξής υλικό:

- **Οδηγός με τις ευκαιρίες εκπαίδευσης και κατάρτισης στην Ελλάδα για πρόσφυγες και μετανάστες**
- Μεταφράστηκε ο **οδηγός ελληνομάθειας**
- **Μεταφράστηκε το "ΕΝΤΑΞΕΙ" σε τουρκικά, σομαλικά και γαλλικά**
- Αναλυτικά Προγράμματα Σπουδών ελληνομάθειας για τα επίπεδα A1-B2 για εφήβους και ενήλικες
- Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών γερμανικών

Παροχή Υποτροφιών

Υπολογίζεται ότι μόλις μόνο το 3% των προσφύγων έχει πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Αυτή τη βασική ανάγκη καλύπτει το πρόγραμμα υποτροφιών που υποστηρίζει πρόσφυγες και μετανάστες ώστε να σπουδάσουν. Το 2023 υποστηρίχθηκαν **13 νέοι και νέες**.

Οι κύριοι στόχοι της παροχής υποτροφιών είναι η πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση σε πρόσφυγες και μετανάστες, η υποστήριξη των υποτρόφων κατά τη διάρκεια των σπουδών μέσω συχνών follow ups, η αλληλεπίδραση υποτρόφων και ανταλλαγή καλών πρακτικών μέσω συναντήσεων και κοινών συνομιλιών των υποτρόφων, καθώς και η βελτίωση συνεργασίας με το πανεπιστήμιο.

Παράλληλα, η ΜΕΤΑδραση συνέχισε το 2023 να στηρίζει τους δύο υπότροφους του Κολλεγίου Αθηνών οι οποίοι είχαν ξεκινήσει να φοιτούν στο Κολλέγιο τον Σεπτέμβριο του 2022, μετά από επιτυχία στις εξετάσεις.



«Πάντα δείχνει αδύνατο μέχρι να το καταφέρεις!»

Μέσω της δράσης του προγράμματος Academic Counselling, δύο νέα παιδιά, επωφελούμενοι της ΜΕΤΑδρασης ξεκίνησαν μία καινούρια ζωή, τη φοιτητική τους ζωή.

Το ΙΕΚ ΣΒΙΕ είναι ένα από τα πρώτα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα που συνεργάζεται με το πρόγραμμα Academic Counselling χορηγώντας αποκλειστικά σε επωφελούμενους του προγράμματος, δύο πλήρεις υποτροφίες σε οποιαδήποτε ειδικότητα της επιλογής των υποψηφίων.

Με την καθοδήγηση της Ακαδημαϊκής Συμβούλου της ΜΕΤΑδρασης, ο J.R, αξιοποιώντας το χόμπι του στη φωτογραφία και το Digital Design, σπουδάζει στο τμήμα Πληροφορικής & Νέων Τεχνολογιών, ενώ ο A.C, έχοντας μεγάλη αγάπη στη μαγειρική, ξεκίνησε τις σπουδές στην ειδικότητα της Μαγειρικής του ΙΕΚ.



Ένταξη

Βασική προϋπόθεση για την ένταξη αποτελεί η εύρεση εργασίας. Η ΜΕΤΑδραση έχει αναπτύξει δράσεις **συμβουλευτικής και επαγγελματικής κατάρτισης**, ενώ καλλιεργεί συστηματικά **συνεργασίες με εργοδότες**.

Οι δράσεις αυτές στηρίζουν ουσιαστικά την επαγγελματική ένταξη των προσφύγων και μεταναστών. Ενισχύουν τις δεξιότητες και την αυτοπεποίθησή τους. Στόχος είναι η επιτυχής ένταξη και οικονομική αυτονομία.

Stepping Stone: Πρόγραμμα Ένταξης

Το «Stepping Stone» της ΜΕΤΑδρασης υλοποιείται στην **Αθήνα** και τη **Θεσσαλονίκη** και στα νησιά **Λέσβο, Χίο, Σάμο, Λέρο** και **Κω**, ενώ από τον Δεκέμβριο του 2023 και εντός της **δομής της Ριτσώνας**.

Πρωταρχικός στόχος της δράσης είναι η **διασύνδεση προσφύγων και μεταναστών με την ελληνική αγορά εργασίας και ευρύτερα με την ελληνική κοινωνία**. Στο πλαίσιο αυτό, διοργανώνονται -σε συνεργασία με καταξιωμένους εκπαιδευτικούς οργανισμούς και επιχειρήσεις- σεμινάρια επαγγελματικής ετοιμότητας και προετοιμασίας καθώς και συνεχείς ενημερώσεις αναφορικά με το εργασιακό περιβάλλον στην Ελλάδα.

Η ΜΕΤΑδραση έχει αναπτύξει επιμέρους δράσεις όπως: Ο **ακαδημαϊκός προσανατολισμός**, τα **σεμινάρια** και οι **εκπαιδεύσεις**. Πραγματοποιούνται συνεχείς ενημερώσεις για τα εργασιακά δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, καθώς και παρουσιάσεις προς τους εργοδότες. Όλα αποσκοπούν στη δημιουργία ενός ανοιχτού και συμπεριληπτικού περιβάλλοντος εργασίας, το οποίο ενδυναμώνει και αποδέχεται τη διαφορετικότητα. Τέλος, η δημιουργία ενός μεγάλου δικτύου συνεργαζόμενων εταιρειών και επιχειρήσεων, φέρνει περισσότερες εργασιακές ευκαιρίες και παρέχει περισσότερες δυνατότητες τόσο σε εμάς όσο και στους ίδιους τους ενδιαφερόμενους.

Η κύρια πηγή χρηματοδότησης για το 2023 προήλθε από την Ύπατη Αρμοστεία του Ο.Η.Ε για τους Πρόσφυγες. Ωστόσο, από την έναρξη της δράσης το 2017 μέχρι και σήμερα είναι πολλά τα Ιδρύματα αλλά και οι ιδιώτες χρηματοδότες που την υποστηρίζουν.



«Road to integration»: Ένα καινοτόμο πρόγραμμα απόκτησης διπλώματος οδήγησης για την ένταξη των προσφύγων

«Από μικρό παιδί αγαπούσα τα φορτηγά. Ονειρευόμουν πως θα μεγαλώσω, θα πάρω δίπλωμα και θα οδηγήσω μεγάλα οχήματα. Θέλω να ταξιδέψω σε όλο τον κόσμο. Το όνειρό μου έγινε πραγματικότητα χάρη στη ΜΕΤΑδραση» λέει ο Μοχάμαντ Μπαρμπαρί.

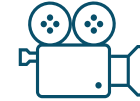
Ο 21χρονος πρόσφυγας από το Αφγανιστάν, συμμετείχε στη δράση «Road to integration» που εμπνεύστηκε η ΜΕΤΑδραση και υλοποιήθηκε χάρη στη υποστήριξη δωρητή. Για πρώτη φορά, δόθηκε δυνατότητα σε 20 πρόσφυγες και μετανάστες να αποκτήσουν δίπλωμα φορτηγού, αλλά και ΙΧ.

Η ΜΕΤΑδραση, σε συνεργασία με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες εγκαινίασε δύο νέα προγράμματα εκπαίδευσης και κατάρτισης προσφύγων και μεταναστών, με στόχο τη διευκόλυνση της πρόσβασής τους στην αγορά εργασίας, μέσα από ένα νέο θεσμικό πλαίσιο για τις Νταντάδες της Γειτονιάς και την φροντίδα ατόμων με αναπηρία.

Εκπαίδευση για πρόσφυγες και μετανάστες στον τομέα φύλαξης και φροντίδας βρεφών και νηπίων

Σκοπός του προγράμματος είναι η παροχή των κατάλληλων εφοδίων στους συμμετέχοντες/ουσες, ώστε να απασχοληθούν στον τομέα της φύλαξης και φροντίδας βρεφών και νηπίων και να έχουν τη δυνατότητα εγγραφής στο νέο Μητρώο Επιμελητών του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων. Απώτερος στόχος είναι η εργασιακή τους απασχόληση ως επιμελητές/νταντάδες εντός του πλαισίου της δράσης του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων «Νταντάδες της γειτονιάς» καθώς και η εξατομικευμένη καθοδήγηση και υποστήριξή τους για την ένταξη στην αγορά εργασίας. Η καθοδήγηση αυτή περιλαμβάνει τη δημιουργία βιογραφικού σημειώματος, την κατάλληλη προετοιμασία των υποψηφίων για τη συνέντευξη, την ενημέρωση για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους στο εργασιακό περιβάλλον, καθώς και τη διασύνδεσή τους με πιθανούς εργοδότες/εταιρείες.

30 ωφελούμενοι
εκπαιδεύτηκαν στον τομέα φύλαξης
και φροντίδας βρεφών και νηπίων



56 ωφελούμενοι
εκπαιδεύτηκαν για να γίνουν
βοηθοί ατόμων με αναπηρία



Εκπαίδευση για πρόσφυγες και μετανάστες στον τομέα φροντίδας ατόμων με αναπηρία

Η ΜΕΤΑδραση δημιούργησε μία ολοκληρωμένη σειρά δράσεων που αποσκοπούν να εξοπλίσουν τους συμμετέχοντες με τα απαιτούμενα προσόντα και δεξιότητες που είναι απαραίτητα για την εγγραφή τους στο Εθνικό Μητρώο προσωπικών βοηθών για άτομα με αναπηρία, ενισχύοντας έτσι σημαντικά τις προοπτικές ένταξης στην ελληνική κοινωνία.

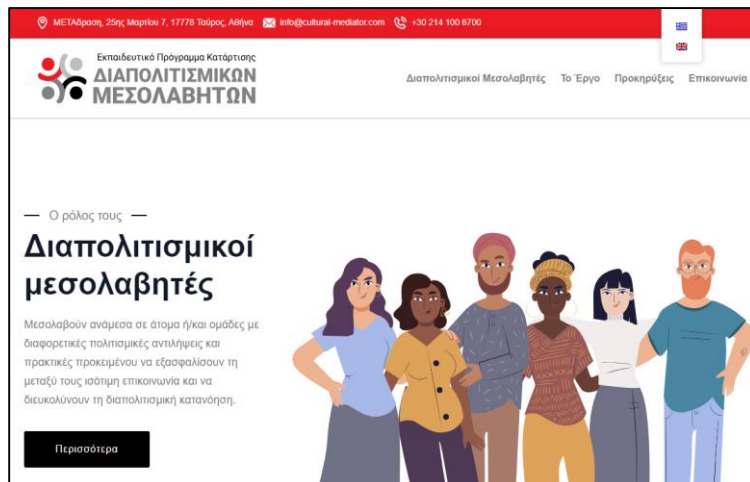
14 άτομα έχουν ολοκληρώσει την εγγραφή τους στο μητρώο και δέχονται προτάσεις εργασίας μέσω της πλατφόρμας.

Διαπολιτισμική Διαμεσολάβηση

Το πρόγραμμα υλοποιήθηκε στην Αθήνα με τη συμμετοχή 38 ωφελούμενων στις γλώσσες: γαλλικά, φαρσί/νταρί, αραβικά, ρωσικά, ουκρανικά και ουρντού/παντζαμπί/χίντι. Κάλυψε την ανάγκη εκπαίδευσης Διαπολιτισμικών Μεσολαβητών με βάση το Επαγγελματικό Περίγραμμα, ενώ δημιουργήθηκε συγκεκριμένο εκπαιδευτικό υλικό, καθώς και τράπεζα θεμάτων και Οδηγός Κατάρτισης.

Κύριος στόχος ήταν η δημιουργία εκπαιδευτικού προγράμματος εστιασμένου στις ανάγκες και τα καθήκοντα των Διαπολιτισμικών Μεσολαβητών, όπως αυτά αναφέρονται στο Επαγγελματικό Περίγραμμα με σκοπό να δοθεί και άδεια άσκησης επαγγέλματος στο μέλλον από τον Εθνικό Οργανισμό Πιστοποίησης Προσόντων & Επαγγελματικού Προσανατολισμού, κατόπιν εξετάσεων.

Στο πλαίσιο της εκπαιδευτικής κατάρτισης, η ΜΕΤΑδραση με βάση την πολύχρονη εμπειρία της, ανέλαβε τη διοργάνωση βιωματικού εργαστηρίου (6 ώρες) μετά το πέρας των 200 ωρών του σεμιναρίου, ώστε να έχουν οι συμμετέχοντες την εμπειρία και της πρακτικής προσέγγισης του ρόλου.



Επιχειρηματική Συμβουλευτική

Στο πρόγραμμα Ready4Business μπορούν να εγγραφούν πρόσφυγες που διαμένουν σε όλα τα μέρη της χώρας μας. Υλοποιείται σε δύο κύκλους τον χρόνο και συνολικά το 2023 συμμετείχαν 30 ωφελούμενοι.

Απευθύνεται σε πρόσφυγες που επιθυμούν να ανοίξουν τη δική τους επιχείρηση στην Ελλάδα. Το πρόγραμμα προσφέρει επιχειρηματική καθοδήγηση καθώς και τη νομική και φορολογική υποστήριξη που χρειάζεται ένας νέος επιχειρηματίας για να προχωρήσει στη σύσταση της εταιρίας του.

Παρόλο που το Ready4Business είναι ένα νέο πρόγραμμα που ξεκίνησε το 2023, έχουν δημιουργηθεί ήδη οι πρώτες εταιρίες από πρόσφυγες. Αξιοσημείωτη είναι η εταιρία του Hamza Nabil από το Ιράκ, ο οποίος δημιούργησε το δικό του vegan cosmetic brand, το Hamza Skin. Η νεοσύστατη εταιρία με έδρα την Ελλάδα εξαγεί ήδη προϊόντα σε χώρες της Μέσης Ανατολής.



Together In Sport – Phase II

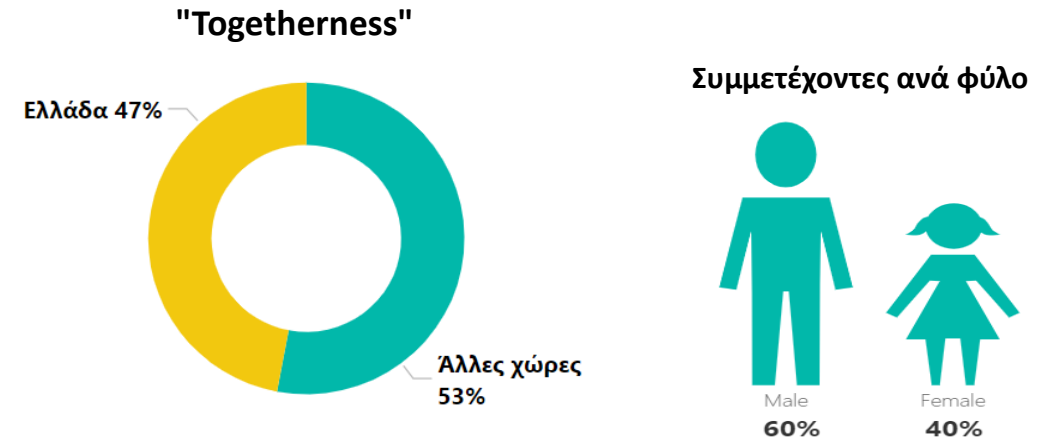
Η μεγάλη επιτυχία του προγράμματος “Together in Sport” κατά την περίοδο 2021-2022, όπου συμμετείχαν περισσότερα από 9.000 παιδιά πρόσφυγες και παιδιά των τοπικών κοινωνιών, έφερε ως αποτέλεσμα την έναρξη της δράσης “Together in Sport – Phase II”, που υλοποιείται σε συνεργασία με δήμους σε διάφορες περιοχές της Ελλάδας.

Η δράση ξεκίνησε στην Αττική (Αθήνα/Πειραιάς) στις 15 Σεπτεμβρίου 2023 και περιλαμβάνει τακτικές εβδομαδιαίες προπονήσεις Taekwondo και ποδοσφαίρου, καθώς και 4 αθλητικά και 1 πολιτιστικό event μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2023, με συνολική συμμετοχή 537 παιδιών.

Κύριοι στόχοι του προγράμματος είναι η προαγωγή της σωματικής και πνευματικής ευεξίας παιδιών και νέων ηλικίας, καθώς και η ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής μέσα από αθλητικές και πολιτιστικές δραστηριότητες.

Το συνεχίζει τις καινοτόμες δράσεις: Εκτός από τις πλούσιες πολιτιστικές δραστηριότητες, το πρόγραμμα σε αυτή τη δεύτερη φάση του περιλαμβάνει παιδιά και νεαρούς πρόσφυγες και Έλληνες έως 21 ετών, αλλά «ανοίγει» ακόμα περισσότερο για να συμπεριλάβει μία από τις πιο ευάλωτες κοινωνικές ομάδες, παιδιά και νέους με φυσική ή νοητική αναπηρία. Μέσα στην επόμενη τριετία, το «Together in Sport-Phase II» θα συνεχίσει να γεφυρώνει διαφορές και να συμβάλει στη διαμόρφωση μίας ακόμα πιο ανοικτής, πιο συμπεριληπτικής κοινωνίας.

Το «Together in Sport-Phase II», συνιστά τον δεύτερο κύκλο του προγράμματος και υλοποιείται από τη ΜΕΤΑδραση (συντονιστής έργου), την Ελληνική Ολυμπιακή Επιτροπή και τη Γερμανική Ολυμπιακή Αθλητική Συνομοσπονδία (DOSB), με χρηματοδότηση από την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Μετανάστευσης και Προσφύγων της Γερμανίας (BAMF).



Υποστηρικτικά Τμήματα



Τμήμα Επικοινωνίας

Το τμήμα Επικοινωνίας έχει ως κύρια αρμοδιότητα την ανάδειξη του έργου της ΜΕΤΑδρασης και την ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του ευρύτερου κοινού, υποστηρίζοντας παράλληλα όλα τα τμήματα της Οργάνωσης στην επικοινωνία και τις δημόσιες σχέσεις.

Social media highlight:

Το 2023, καταφέραμε να αυξήσουμε όλες τις μετρήσεις (απήχηση, αλληλεπιδράσεις, ακόλουθοι, κλικ σε σύνδεσμο, προβολές βίντεο) του Facebook και του Instagram σε ποσοστό από 19 μέχρι 100%.



Το 2023, η ΜΕΤΑδραση άρχισε να «αφηγείται» τις ιστορίες της, δημιουργώντας μία σειρά σύντομων video, των **METAdrasi Stories**.



Αλί Σινά: Ο πρόσφυγας που δεν είχε δει θάλασσα, όμως θα γίνει καπετάνιος



Φασινέτ: «Αγαπάω τους ανθρώπους και θέλω να βοηθήσω όσους έχουν ανάγκη»



Υλικό Επικοινωνίας:

- Δημιουργία του βιβλίου «Δικαιώματα, μια παρέα που είναι πάντα μαζί σου», δημιουργία δεκάδων φυλλαδίων, εντύπων, αφισών και άλλου ψηφιακού υλικού για την υποστήριξη των διαφόρων δράσεων της Οργάνωσης.
- Δραστηριότητες επικοινωνίας για την Κύπρο (σελίδα site, παρουσίαση σε μορφή video, banners, ενημερωτικά φυλλάδια).

Διοργάνωση εκδηλώσεων:

- «Μεταβατικές Δομές Φιλοξενίας Παιδιών στη Χίο και Σάμο: προκλήσεις και καλές πρακτικές» (Σεπτέμβριος)
- Εκδήλωση για τη δημιουργία της ΜΕΤΑδρασης Κύπρου (Οκτώβριος)
- Together in Sport Phase II: Kick-off event (Δεκέμβριος)

Άλλες δραστηριότητες:

- Έξι ενημερωτικά newsletter
- Συμμετοχή στον Περίπατο Κατά των Διακρίσεων, στο 1ο Φεστιβάλ για τις Οργανώσεις της Κοινωνίας των Πολιτών και στο Refugee Week Greece
- Ομάδα της ΜΕΤΑδρασης συμμετείχε στον Ημιμαραθώνιο (Μάρτιος) και τον Μαραθώνιο (Νοέμβριος) της Αθήνας

Τμήμα Διαχείρισης Εθελοντών

Το Τμήμα Εθελοντισμού έχει την ευθύνη για την εύρεση και τη διαχείριση των εθελοντών της ΜΕΤΑδρασης, τόσο για σταθερές όσο και για έκτακτες δράσεις. Η συνδρομή των εθελοντών είναι απαραίτητη για την κάλυψη των αυξημένων αναγκών τόσο στο γραφείο όσο και στο πεδίο, ενώ εξασφαλίζει ακόμα μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στους τομείς δραστηριοποίησης της Οργάνωσης.

Το 2023 συνολικά 263 εθελοντές και εθελόντριες, δρατηριοποιήθηκαν κυρίως στις εκπαιδευτικές μας δράσεις, τη διοικητική υποστήριξη, τις συνοδείες και τους χώρους μητέρας και παιδιού σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη.



«Μέσα από τον εθελοντισμό έχω σίγουρα νιώσει προσωπική ικανοποίηση ότι προσφέρω σε κάτι σημαντικό, έστω και με αυτή τη μικρή παρουσία μου».

Έλλη

«Πιστεύω ότι μέσα από την εθελοντική δράση μπορούμε όλοι να αισθανθούμε χρήσιμοι, να αξιοποιήσουμε και να αναπτύξουμε τις δεξιότητές μας, καθώς επίσης και να γίνουμε πιο ευαίσθητοι άνθρωποι και κατ' επέκταση πολίτες».

Βάιος



Ανάπτυξη Ικανοτήτων Προσωπικού

Έχοντας πάντα ως στόχο την ενδυνάμωση και εξέλιξη των ομάδων μας, κατά τη διάρκεια του έτους 2023 το προσωπικό της ΜΕΤΑδρασης συμμετείχε σε 24 εσωτερικές εκπαιδεύσεις και σε 96 εξωτερικές εκπαιδεύσεις και ημερίδες. Οι θεματικές αφορούσαν κυρίως σε θέματα παιδικής προστασίας, ζητήματα και προκλήσεις ένταξης προσφύγων και μεταναστών και πολλές ακόμη, οι οποίες συνδέονται με τις δράσεις της Οργάνωσης.

Συνολικά απασχολήθηκαν με μισθωτή εργασία και ως εξωτερικοί συνεργάτες, 851 άτομα, εκ των οποίων οι 434 ήταν γυναίκες και 417 άντρες.

Πιστοποίηση και Βελτιστοποίηση Διαδικασιών

Το 2023 δημιουργήθηκε η «Πολιτική Προστασίας του Περιβάλλοντος της ΜΕΤΑδρασης», τροποποιήθηκαν εσωτερικοί κανονισμοί και πολιτικές (πχ Κώδικας Δεοντολογίας, Πολιτική Παιδικής Προστασίας, Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας Κέντρων Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων) με στόχο την εναρμόνισή τους με το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο και εκπονήθηκαν τρεις νέες διαδικασίες: α) η ΔΠ16 «Καταβολή Χρηματικού Βοηθήματος σε επωφελούμενους», β) η ΔΠ17 «Υπηρεσίες Μάθησης εκτός Τυπικής Εκπαίδευσης» και γ) η ΔΠ18 «Έλεγχος Πρόληψης Σύγκρουσης Συμφερόντων στο πλαίσιο Παροχής Υπηρεσιών Επιτροπείας Ασυνόδευτων Ανηλίκων». Επιπρόσθετα, η ΜΕΤΑδραση πιστοποιήθηκε από την TÜV HELLAS (TÜV NORD) S.A. ότι εφαρμόζει Σύστημα Διαχείρισης «Υπηρεσιών Μάθησης Μη Τυπικής Εκπαίδευσης» σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου ΕΛΟΤ ISO 29993:2018. Επίσης, επαναπιστοποιήθηκε από τη Eurocert A.E (ανανεώνοντας για άλλη μία τριετία την αρχική πιστοποίηση) ότι εφαρμόζει Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας & Έργων σύμφωνα με το πρότυπο ΕΛΟΤ EN ISO 9001:2015 για τα πεδία εφαρμογής «Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, προστασία ασυνόδευτων ανηλίκων, εκπαίδευση και ένταξη προσφύγων και μεταναστών, γενικότερη προστασία και υποστήριξη ευάλωτων ομάδων, προγραμματισμός, διαχείριση και υλοποίηση Συγχρηματοδοτούμενων Έργων», ενώ παράλληλα διενεργήθηκε η 2η επιθεώρηση επιτήρησης και η ΜΕΤΑδραση έλαβε βεβαίωση ότι συνεχίζει να εφαρμόζει Σύστημα Διαχείρισης Υπηρεσιών Μετάφρασης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 17100:2015 «Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών».



ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΕΣΟΔΩΝ ΑΝΑ ΠΗΓΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

55,13%

ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ Κ' ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ
ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ
(UNHCR, IOM,
UNICEF κ.λπ.)

25,46%

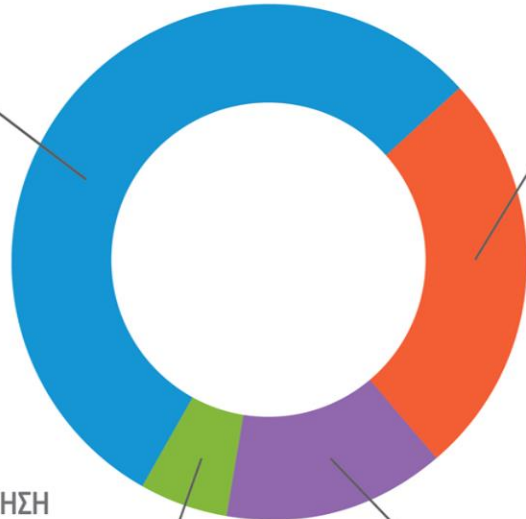
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΙ ΠΟΡΟΙ

14,05%

ΕΘΝΙΚΗ
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ
ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΑ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

5,36%

ΙΔΙΩΤΙΚΗ
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ



ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΔΡΑΣΗ

42,96%

ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ

11,84%

στις διαδικασίες ασύλου

27,13%

σε κέντρα φιλοξενίας στα
σύνορα και την ενδοχώρα

0,34%

σε νοσοκομεία

3,65%

στην εκπαίδευση,
σε σχολεία, δομές
φιλοξενίας, δήμους κ.λπ.

22,68%

ΔΙΚΤΥΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΓΙΑ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΟΥΣ ΑΝΗΛΙΚΟΥΣ

7,60%

Κέντρα Φιλοξενίας

7,39%

Συνοδείες

5,14%

Εποπτευόμενα
διαμερίσματα
ημιαυτόνομης
διαβίωσης

1,74%

Ανάδοχη Φροντίδα

0,81%

Δίκτυο επιτροπείας



24,68%

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ και ΕΝΤΑΞΗ

Εκπαιδευτικά προγράμματα για παιδιά πρόσφυγες,
μαθήματα ελληνικής γλώσσας για ενήλικες,
ένταξη στην αγορά εργασίας

9,68%

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Νομική στήριξη, πιστοποίηση θυμάτων βασανιστηρίων,
κέντρο ημέρας/υπνωτήριο για άστεγες μητέρες με παιδιά,
χώροι μητέρας και παιδιού, υποστηριζόμενη αυτόνομη
διαβίωση 18+, ανθρωπιστική βοήθεια



2023

Ετήσιος Απολογισμός

1^η Ιανουαρίου 2023 έως 31^η Δεκεμβρίου 2023

(Σύμφωνα με το ν. 4308/2014)

ΜΕΤΑδραση- Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη

Αστική μη Κερδοσκοπική Εταιρεία

25^{ης} Μαρτίου 7 - Ταύρος- Τ.Κ. 177 78

τηλ : +30 214 100 8700

Fax: 210 483 16 11

www.metadrasi.org

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Έκθεση Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή.....	3
Ετήσιες οικονομικές καταστάσεις	6
Κατάσταση Ισολογισμού.....	6
Κατάσταση Συνολικών Εσόδων	7
Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων	8
Κατάσταση Ταμειακών Ροών.....	9
Οικονομικοί Δείκτες.....	10
Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων.....	11

Έκθεση Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή

Προς τα μέλη της οργάνωσης

«ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ »

Έκθεση Ελέγχου επί των Χρηματοοικονομικών Καταστάσεων

Γνώμη

Έχουμε ελέγξει τις συνημμένες οικονομικές καταστάσεις της οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ (η Οργάνωση), οι οποίες αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2023, τις καταστάσεις αποτελεσμάτων της χρήσεως, μεταβολών καθαρής θέσης και ταμειακών ροών που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Κατά τη γνώμη μας οι συνημμένες οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση της οργάνωσης ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ κατά την 31η Δεκεμβρίου 2023 και τη χρηματοοικονομική της επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.4308/2014 όπως ισχύει.

Βάση γνώμης

Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου (ΔΠΕ) όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία. Οι ευθύνες μας, σύμφωνα με τα πρότυπα αυτά περιγράφονται περαιτέρω στην παράγραφο της έκθεσής μας “Ευθύνες Ελεγκτή για τον Έλεγχο των Οικονομικών Καταστάσεων”. Είμαστε ανεξάρτητοι από την οργάνωση καθ’ όλη την διάρκεια του διορισμού μας σύμφωνα με τον Κώδικα Δεοντολογίας για Επαγγελματίες Ελεγκτές του Συμβουλίου Διεθνών Προτύπων Δεοντολογίας Ελεγκτών, όπως αυτός έχει ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία και τις απαιτήσεις δεοντολογίας που σχετίζονται με τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων στην Ελλάδα και έχουμε εκπληρώσει τις δεοντολογικές μας υποχρεώσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας και του προαναφερόμενου Κώδικα Δεοντολογίας. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε αποκτήσει είναι επαρκή και κατάλληλα να παρέχουν βάση για τη γνώμη μας.

Άλλες Πληροφορίες

Η διοίκηση είναι υπεύθυνη για τις άλλες πληροφορίες. Οι άλλες πληροφορίες περιλαμβάνονται στον ετήσιο απολογισμό του Διοικητικού Συμβουλίου αλλά δεν περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις και την έκθεση ελέγχου επί αυτών.

Η γνώμη μας επί των οικονομικών καταστάσεων δεν καλύπτει τις άλλες πληροφορίες και δεν εκφράζουμε με τη γνώμη αυτή οποιασδήποτε μορφής συμπέρασμα διασφάλισης επί αυτών.

Σε σχέση με τον έλεγχό μας επί των οικονομικών καταστάσεων, η ευθύνη μας είναι να αναγνώσουμε τις άλλες πληροφορίες και, με τον τρόπο αυτό, να εξετάσουμε εάν οι άλλες πληροφορίες είναι ουσιωδώς ασυνεπείς με τις οικονομικές καταστάσεις ή τις γνώσεις που αποκτήσαμε κατά τον έλεγχο ή αλλιώς φαίνεται να είναι ουσιωδώς εσφαλμένες. Εάν, με βάση τις εργασίες που έχουμε εκτελέσει, καταλήξουμε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει ουσιώδες σφάλμα σε αυτές τις άλλες πληροφορίες, είμαστε υποχρεωμένοι να αναφέρουμε το γεγονός αυτό. Δεν έχουμε τίποτα να αναφέρουμε σχετικά με το θέμα αυτό.

Ευθύνες της Διοίκησης επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.4308/2014 όπως ισχύει όπως και για εκείνες τις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδες σφάλμα, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Κατά την κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων, η διοίκηση είναι υπεύθυνη για την αξιολόγηση της ικανότητας της οργάνωσης να συνεχίσει τη δραστηριότητά της, γνωστοποιώντας όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, τα θέματα που σχετίζονται με τη συνεχιζόμενη δραστηριότητα και τη χρήση της λογιστικής αρχής της συνεχιζόμενης δραστηριότητας, εκτός και εάν η διοίκηση είτε προτίθεται να ρευστοποιήσει την Οργάνωση ή να διακόψει τη δραστηριότητά της ή δεν έχει άλλη ρεαλιστική εναλλακτική επιλογή από το να προβεί σ' αυτές τις ενέργειες.

Ευθύνες Ελεγκτή για τον Έλεγχο των Οικονομικών Καταστάσεων

Οι στόχοι μας είναι να αποκτήσουμε εύλογη διασφάλιση για το κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις, στο σύνολο τους, είναι απαλλαγμένες από ουσιώδες σφάλμα, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος και να εκδώσουμε έκθεση ελεγκτή, η οποία περιλαμβάνει τη γνώμη μας. Η εύλογη διασφάλιση συνιστά διασφάλιση υψηλού επιπέδου, αλλά δεν είναι εγγύηση ότι ο έλεγχος που διενεργείται σύμφωνα με τα ΔΠΕ, όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία, θα εντοπίζει πάντα ένα ουσιώδες σφάλμα, όταν αυτό υπάρχει. Σφάλματα δύναται να προκύψουν από απάτη ή από λάθος και θεωρούνται ουσιώδη όταν, μεμονωμένα ή αθροιστικά, θα μπορούσε εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρέαζαν τις οικονομικές αποφάσεις των χρηστών, που λαμβάνονται με βάση αυτές τις οικονομικές καταστάσεις.

Ως καθήκον του ελέγχου, σύμφωνα με τα ΔΠΕ όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία, ασκούμε επαγγελματική κρίση και διατηρούμε επαγγελματικό σκεπτικισμό καθ' όλη τη διάρκεια του ελέγχου. Επίσης:

- Εντοπίζουμε και αξιολογούμε τους κινδύνους ουσιώδους σφάλματος στις οικονομικές καταστάσεις, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος, σχεδιάζοντας και διενεργώντας ελεγκτικές διαδικασίες που ανταποκρίνονται στους κινδύνους αυτούς και αποκτούμε ελεγκτικά τεκμήρια που είναι επαρκή και κατάλληλα για να παρέχουν βάση για την γνώμη μας. Ο κίνδυνος μη εντοπισμού ουσιώδους σφάλματος που οφείλεται σε απάτη είναι υψηλότερος από αυτόν που οφείλεται σε λάθος, καθώς η απάτη μπορεί να εμπεριέχει συμπαιγνία, πλαστογραφία, εσκεμμένες παραλείψεις, ψευδείς διαβεβαιώσεις ή παράκαμψη των δικλίδων εσωτερικού ελέγχου.
- Κατανοούμε τις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου που σχετίζονται με τον έλεγχο, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την διατύπωση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των δικλίδων εσωτερικού ελέγχου της οργάνωσης.
- Αξιολογούμε την καταλληλότητα των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και το εύλογο των λογιστικών εκτιμήσεων και των σχετικών γνωστοποιήσεων που έγιναν από τη Διοίκηση.

- Αποφαινόμαστε για την καταλληλότητα της χρήσης από τη διοίκηση της λογιστικής αρχής της συνεχιζόμενης δραστηριότητας και με βάση τα ελεγκτικά τεκμήρια που αποκτήθηκαν για το εάν υπάρχει ουσιώδης αβεβαιότητα σχετικά με γεγονότα ή συνθήκες που μπορεί να υποδηλώνουν ουσιώδη αβεβαιότητα ως προς την ικανότητα της Οργάνωσης να συνεχίσει τη δραστηριότητά της. Εάν συμπεράνουμε ότι υφίσταται ουσιώδης αβεβαιότητα, είμαστε υποχρεωμένοι στην έκθεση ελεγκτή να επιστήσουμε την προσοχή στις σχετικές γνωστοποιήσεις των οικονομικών καταστάσεων ή εάν αυτές οι γνωστοποιήσεις είναι ανεπαρκείς να διαφοροποιήσουμε τη γνώμη μας. Τα συμπεράσματά μας βασίζονται σε ελεγκτικά τεκμήρια που αποκτώνται μέχρι την ημερομηνία της έκθεσης ελεγκτή. Ωστόσο, μελλοντικά γεγονότα ή συνθήκες ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα η Οργάνωση να παύσει να λειτουργεί ως συνεχιζόμενη δραστηριότητα.
- Αξιολογούμε τη συνολική παρουσίαση, τη δομή και το περιεχόμενο των οικονομικών καταστάσεων, συμπεριλαμβανομένων των γνωστοποιήσεων, καθώς και το κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις απεικονίζουν τις υποκείμενες συναλλαγές και τα γεγονότα με τρόπο που επιτυγχάνεται η εύλογη παρουσίαση.

Μεταξύ άλλων θεμάτων, κοινοποιούμε στη διοίκηση, το σχεδιαζόμενο εύρος και το χρονοδιάγραμμα του ελέγχου, καθώς και σημαντικά ευρήματα του ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων όποιων σημαντικών ελλείψεων στις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου εντοπίζουμε κατά τη διάρκεια του ελέγχου μας.



PKF ΕΥΡΩΕΛΕΓΚΤΙΚΗ Α.Ε.
ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ ΛΟΓΙΣΤΕΣ
Λ. Κηφισίας 124, 115 26 Αθήνα
ΑΜ ΣΟΕΛ Νο.: 132

Αθήνα, 24 Ιανουαρίου, 2025

Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής

Γεώργιος Α. Πάππου
ΑΜ ΣΟΕΛ Νο: 34091

Ετήσιες οικονομικές καταστάσεις

Κατάσταση Ισολογισμού

Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ			
Ποσά σε € '	σημ.	31/12/2023	31/12/2022
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Μη κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία	6.1	47.009	52.567
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	6.2	3.968	4.948
Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	6.3	57.758	53.568
Σύνολο		108.735	111.083
Κυκλοφορούντα στοιχεία ενεργητικού			
Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης	6.4	2.239.076	1.087.134
Λοιπές απαιτήσεις	6.5	4.690.989	3.613.352
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα	6.6	665.311	149.235
Σύνολο		7.595.376	4.849.722
Σύνολο ενεργητικού		7.704.111	4.960.806
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Ίδια κεφάλαια			
Κεφάλαιο Οργάνωσης		20.237	20.237
Λοιπά αποθεματικά		338.268	338.268
Αποτελέσματα εις νέο		11.244	8.832
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων		369.749	367.337
Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	6.7	179.342	39.139
Σύνολο		179.342	39.139
Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις			
Προμηθευτές και συναφείς υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	6.8	847.646	449.373
Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις	6.9	528	268
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις από προγράμματα δράσεων για τους σκοπούς της οργάνωσης	6.10	6.306.847	4.104.689
Σύνολο βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων		7.155.021	4.554.330
Σύνολο υποχρεώσεων		7.155.021	4.554.330
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων και υποχρεώσεων		7.704.111	4.960.806

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Κατάσταση Συνολικών Εσόδων

Ποσά σε € '	σημ.	Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ	
		31/12/2023	31/12/2022
Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης	6.11	11.087.884	14.285.525
Έξοδα που διενεργούνται για τους σκοπούς της οργάνωσης	6.12	(11.078.186)	(14.264.868)
Μικτό κέρδος/(ζημιά)		9.698	20.657
Λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης	6.13	(10.305)	(26.636)
Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης	6.14	16.901	144.260
Αποτελέσματα εκμετάλλευσης προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων		16.295	138.281
Χρηματοοικονομικά έξοδα	6.15	(15.130)	(16.953)
Χρηματοοικονομικά έσοδα		1.775	440
Αποτέλεσμα χρήσης προ φόρων		2.940	121.768
Φορολογία εισοδήματος	6.16	(528)	(268)
Αποτέλεσμα χρήσης μετά φόρων		2.412	121.500

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων

Ποσά σε € '	σημ.	Κεφάλαιο Οργάνωσης	Λοιπά αποθεματικά	Αποτελέσματα εις νέο	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων
Υπόλοιπο την 01/01/2022		20.237	338.268	(112.668)	245.837
Αποτέλεσμα χρήσης		-	-	121.500	121.500
Μεταβολή ιδίων κεφαλαίων για την χρήση 2021					
Αποτέλεσμα αναγνωρισμένο απευθείας στα ίδια κεφάλαια		-	-	-	-
Συνολικό αναγνωρισμένο αποτέλεσμα χρήσης		-	-	121.500	121.500
Υπόλοιπο την 31/12/2022		20.237	338.268	8.832	367.337
Υπόλοιπο την 01/01/2023		20.237	338.268	(112.668)	245.837
Αποτέλεσμα χρήσης		-	-	2.412	2.412
Μεταβολή ιδίων κεφαλαίων για την χρήση 2022					
Αποτέλεσμα αναγνωρισμένο απευθείας στα ίδια κεφάλαια		-	-	-	-
Συνολικό αναγνωρισμένο αποτέλεσμα χρήσης		-	-	2.412	2.412
Υπόλοιπο την 31/12/2023		20.237	338.268	11.244	369.749

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Κατάσταση Ταμειακών Ροών

Ποσά σε € '	σημ.	Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ	
		01/01 - 31/12/2023	01/01 - 31/12/2022
Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες			
Αποτελέσματα χρήσης (προ φόρου)		2.940	121.768
Προσαρμογές στα αποτελέσματα		146.419	(78.693)
		149.359	43.075
Μεταβολές Κεφαλαίου κίνησης			
(Αύξηση) / μείωση απαιτήσεων από δράσεις προγραμμάτων για τους σκοπούς της οργάνωσης		(1.594.383)	(380.233)
(Αύξηση) / μείωση λοιπών απαιτήσεων		(639.385)	(205.486)
Αύξηση / (μείωση) υποχρεώσεων από δράσεις προγραμμάτων για τους σκοπούς της οργάνωσης		2.742.931	(841.624)
		509.163	(1.427.343)
Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες		658.522	(1.384.268)
μείον: Καταβολές φόρου εισοδήματος		(268)	(848)
μείον: Καταβληθέντες τόκοι			
Καθαρές ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες		658.254	(1.385.116)
Ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες			
Αγορές ενσώματων παγίων από χορηγίες		(128.824)	(50.772)
Αγορές άυλων περιουσιακών στοιχείων από χορηγίες		0	0
Λοιπά στοιχεία			
Καθαρές ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες		(128.824)	(50.772)
Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες			
Τόκοι πληρωθέντες/Έξοδα πληρωθέντα		(15.130)	(16.953)
Τόκοι εισπραχθέντες/Έσοδα εισπραχθέντα		1.775	440
Καθαρές Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες		(13.354)	16.513
Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα		516.076	(1.452.401)
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα στην αρχή της χρήσης		149.235	1.601.637
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα στο τέλος της χρήσης		665.311	149.235

Ποσά σε € '

		01/01 - 31/12/2023	01/01 - 31/12/2022
Προσαρμογές στα αποτελέσματα για:			
Αποσβέσεις ενσώματων παγίων	6.1	134.378	43.689
στοιχείων			
Αποσβέσεις άυλων περιουσιακών	6.2	980	980
στοιχείων			
Έξοδα τόκων		15.130	16.953
Έσοδα τόκων		(1.775)	(440)
Προβλέψεις		(2.294)	(139.875)
Σύνολο		146.419	(78.693)

Οι συνοδευτικές σημειώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων.

Οικονομικοί Δείκτες

Παρακάτω παραθέτουμε τα βασικά χρηματοοικονομικά μεγέθη και δείκτες ως εξής :

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022	Μεταβολή	% Μεταβολής
Κύκλος εργασιών	11.087.884	14.285.525	(3.197.641)	(22,38%)
Μικτό κέρδος	9.698	20.657	(19.959)	(53,05%)
Λειτουργικά αποτελέσματα	16.295	138.281.	(121.986)	(88,22%)
Αποτελέσματα προ φόρων	2.940	121.768	(118.827)	(97,59%)
Καθαρά αποτελέσματα μετά φόρων	2.412	121.500	(119.087)	(98,01%)
EBITDA	151.653	182.950	(31.297)	(17,11%)
Ίδια κεφάλαια	369.749	367.337	2.412	0,66%
Σύνολο υποχρεώσεων	7.155.021	4.554.330	2.600.690	57,10%
EBITDA/Κύκλος εργασιών	1,37%	1,28%	0,09%	6,80%
EBITDA / Καθαρή θέση	41,02%	49,80%	(8,79%)	(17,65%)
Καθαρά αποτελέσματα/έσοδα	0,02%	0,85%	(0,83%)	(97,44%)
Καθαρά αποτελέσματα/ίδια κεφάλαια	0,65%	33,08%	(32,42%)	(98,03%)
Ίδια κεφάλαια/Υποχρεώσεις	5,17%	8,07%	(2,90%)	(35,93%)
Υποχρεώσεις/ (Ίδια κεφάλαια + Υποχρεώσεις)	95,09%	92,54%	2,55%	2,76%
Ίδια κεφάλαια / (Ίδια κεφάλαια + Υποχρεώσεις)	4,91%	7,46%	(2,55%)	(34,16%)
Return on Capital Employed	2,97%	34,02%	(31,05%)	(91,28%)
Return on Equity	0,65%	33,08%	(32,42%)	(98,03%)

Τα έσοδα και τα έξοδα ανά πηγή χρηματοδότησης αναλύονται ως εξής:

	ΕΣΟΔΑ 2023	ΕΞΟΔΑ 2023
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ & ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ	6.112.898	6.185.734
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	2.823.296	2.828.717
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (ΙΔΡΥΜΑΤΑ/ΙΔΙΩΤΕΣ)	1.557.705	1.470.498
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΕ (25%)	593.985	593.237
	11.087.884	11.078.186

Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

1. Γενικές πληροφορίες

Επωνυμία: ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ – ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Νομικός τύπος: ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Περίοδος αναφοράς: 1.1.2023 - 31.12.2023

Διεύθυνση της έδρας: 25^{ης} Μαρτίου 7 - Ταύρος- Τ.Κ. 177 78.

Η διοίκηση εκτιμά ότι η παραδοχή της συνεχιζόμενης δραστηριότητας είναι ενδεδειγμένη για την κατάρτιση των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

Η οργάνωση ανήκει στην κατηγορία, μεσαία οντότητα.

Η διοίκηση δηλώνει ότι οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις έχουν καταρτιστεί σε πλήρη συμφωνία με τον παρόντα νόμο.

Τα ποσά των χρηματοοικονομικών καταστάσεων εκφράζονται σε ευρώ, που αποτελεί το λειτουργικό νόμισμα της Οργάνωσης. Τα ποσά έχουν στρογγυλοποιηθεί σε ευρώ (χωρίς την εμφάνιση δεκαδικών ψηφίων), εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.

2. Φύση δραστηριοτήτων

Η Μη Κυβερνητική Οργάνωση ΜΕΤΑδραση – Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη, με διακριτικό τίτλο «ΜΕΤΑδραση» είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση και ιδρύθηκε το Δεκέμβριο του 2009. Τα μέλη της έχουν μακροχρόνια εμπειρία σε θέματα ασύλου και διακρίνονται για την τεχνογνωσία και την προσφορά τους στο συγκεκριμένο χώρο.

Κύριος σκοπός της «ΜΕΤΑδραση» είναι η προώθηση ενός ορθολογικού συστήματος διαχείρισης του μεταναστευτικού ρεύματος με σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα, τη διεθνή και εθνική νομοθεσία για την ανάπτυξη δράσεων υποδοχής και ένταξης στην Ελλάδα των μεταναστών που εισρέουν σ' αυτήν, καθώς και δράσεων υποστηρικτικών για την επιστροφή και την επανένταξή τους στις χώρες προέλευσης.

Επιμέρους σκοποί είναι:

1. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών για την κοινωνικοοικονομική ένταξη των μεταναστών και των προσφύγων στην Ελλάδα.
2. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών για την επιστροφή των μεταναστών στη χώρα τους.
3. Ο σχεδιασμός και η υλοποίηση προγραμμάτων αναπτυξιακής βοήθειας στις χώρες προέλευσης μεταναστών και προσφύγων, στον πλαίσιο υλοποίησης και προώθησης των «Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας (MDG's)», που

υιοθετήθηκαν από 189 έθνη κατά τη διάρκεια της Διάσκεψης της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών το Σεπτέμβριο του 2000.

4. Η ανάπτυξη δικτύου παροχής υπηρεσιών κατάρτισης, λειτουργίας και διαχείρισης ανοικτών και κλειστών κέντρων υποδοχής αλλοδαπών και στήριξης των τοπικών φορέων στα σημεία εισόδου αλλοδαπών.
5. Η δωρεάν παροχή υπηρεσιών νομικής συνδρομής ιδιαίτερα σε άτομα που δικαιούνται διεθνούς προστασίας.
6. Η δημιουργία, διαχείριση και λειτουργία δομών φιλοξενίας για ευάλωτες ομάδες πληθυσμού (ασυνόδευτους ανήλικους αλλοδαπούς, θύματα βασανιστηρίων και άλλων μορφών κακοποίησης, θύματα trafficking, απόρους)
7. Η ανάπτυξη ειδικών δράσεων για την προστασία και ένταξη των ασυνόδευτων ανηλίκων στην ελληνική κοινωνία, οικογενειακής επανένωσης, καταπολέμησης της βίας κατά των γυναικών, στήριξης θυμάτων trafficking, βασανιστηρίων και άλλων μορφών κακοποίησης.
8. Η ανάπτυξη προγραμμάτων κατάρτισης και εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας σε αλλοδαπούς.
9. Η ανάπτυξη δομών επιμόρφωσης και πιστοποίησης προσόντων διαπολιτισμικών διαμεσολαβητών και διερμηνέων και η παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης και διερμηνείας σε φορείς και φυσικά πρόσωπα.
10. Η ανάπτυξη δράσεων με στόχο την ενημέρωση, ευαισθητοποίηση του πληθυσμού για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας.
11. Η ανάπτυξη συνεργασιών με φορείς του δημόσιου, ιδιωτικού και ευρύτερου δημοσίου τομέα, μη κυβερνητικές οργανώσεις, διεθνείς οργανισμούς, οργανώσεις της διασποράς, οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης Α' και Β' βαθμού, περιφέρειες και υπουργεία με στόχο την επίτευξη των σκοπών της Οργάνωσης.
12. Η παροχή συμβουλών και υπηρεσιών σε διεθνείς οργανισμούς, εθνικούς φορείς και υπουργεία στο πλαίσιο προώθησης των σκοπών της Οργάνωσης.
13. Η εκπόνηση μελετών και η διεξαγωγή ερευνών για την κατανόηση όλων των πτυχών του μεταναστευτικού φαινομένου και του προσφυγικού πληθυσμού σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.
14. Η ανάπτυξη και η προώθηση του εθελοντισμού στους τομείς δραστηριότητας της Οργάνωσης.
15. Η ανάπτυξη προγραμμάτων και δράσεων για την πρόληψη των επιπτώσεων και τη στήριξη των πληθυσμών, που πλήττονται από τις κλιματικές αλλαγές, με αποτέλεσμα να καθίστανται πρόσφυγες.
16. Η έκδοση βιβλίων ή άλλου έντυπου υλικού με αντικείμενο συναφές με τους ως άνω σκοπούς της Οργάνωσης.
17. Ως πληθυσμοί στόχοι που στηρίζονται από τις δράσεις της οργάνωσης δεν αποκλείονται ημεδαποί εφόσον το επιτρέπει ή/και το επιβάλλει συγκεκριμένη δραστηριότητα.

3. Πλαίσιο κατάρτισης των οικονομικών καταστάσεων

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τα νέα Λογιστικά Πρότυπα (ν 4308/2014). Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί με βάση την αρχή του ιστορικού κόστους, όπως αυτή τροποποιείται με την αναπροσαρμογή συγκεκριμένων στοιχείων ενεργητικού και παθητικού σε τρέχουσες αξίες, την αρχή συνέχισης της δραστηριότητας (going concern) και είναι σύμφωνες με τα νέα λογιστικά πρότυπα όπως αυτά έχουν αναλύονται στον ν 4308/2014.

Για την σύνταξη των Οικονομικών Καταστάσεων της 31.12.2023 έχουν τηρηθεί οι ίδιες λογιστικές αρχές και πολιτικές που χρησιμοποιήθηκαν στη προηγούμενη χρήση 2022.

4. Μεταβολή λογιστικών αρχών και μεθόδων (πολιτικών)

Οι μεταβολές λογιστικών αρχών και μεθόδων (πολιτικών), καταχωρούνται με αναδρομική επαναδιατύπωση των οικονομικών καταστάσεων όλων των περιόδων που δημοσιοποιούνται μαζί με τους καταστάσεις της τρέχουσας περιόδου, ώστε τα παρουσιαζόμενα κονδύλια να είναι συγκρίσιμα.

Στην κλειόμενη χρήση 2023 δεν προέκυψε ανάγκη τέτοιας μεταβολής.

5. Σύνοψη των λογιστικών πολιτικών

5.1. Γενικά

Οι σημαντικές λογιστικές πολιτικές οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί στην κατάρτιση αυτών των οικονομικών καταστάσεων συνοψίζονται παρακάτω.

Αξίζει να σημειωθεί όπως αναφέρθηκε αναλυτικότερα ανωτέρω ότι χρησιμοποιούνται λογιστικές εκτιμήσεις και υποθέσεις στην κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων. Παρά το γεγονός ότι αυτές οι εκτιμήσεις βασίζονται στην καλύτερη γνώση της διοίκησης σχετικά με τα τρέχοντα γεγονότα και ενέργειες, τα πραγματικά αποτελέσματα είναι πιθανό να διαφέρουν τελικά από αυτά τα οποία έχουν εκτιμηθεί. Οι οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζονται σε ευρώ.

5.2. Ενσώματες ακινητοποιήσεις

Τα ενσώματα πάγια στοιχεία του ενεργητικού απεικονίζονται στις αξίες κτήσης τους, μείον τις σωρευμένες αποσβέσεις και την τυχόν απομείωση της αξίας τους. Το κόστος κτήσης περιλαμβάνει όλες τις άμεσα επιρριπτές δαπάνες για την απόκτηση των στοιχείων (άρθρο 18 ν 4308).

Μεταγενέστερες δαπάνες καταχωρούνται σε επαύξηση της λογιστικής αξίας των ενσωμάτων παγίων ή ως ξεχωριστό πάγιο μόνον κατά την έκταση που οι δαπάνες αυτές αυξάνουν τα μελλοντικά οικονομικά οφέλη που αναμένεται να εισρεύσουν από την χρήση του παγίου στοιχείου και το κόστος τους μπορεί να επιμετρηθεί αξιόπιστα.

Οι αποσβέσεις των στοιχείων των ενσωμάτων παγίων (πλην οικοπέδων τα οποία δεν αποσβένονται) υπολογίζονται με την σταθερή μέθοδο μέσα στην ωφέλιμη ζωή τους που έχει ως εξής:

Μεταφορικά μέσα	8-10 έτη
Λοιπός εξοπλισμός	Έως 10 έτη

Οι υπολειμματικές αξίες και οι ωφέλιμες ζωές των ενσωμάτων παγίων υπόκεινται σε επανεξέταση σε κάθε ημερομηνία ισολογισμού. Όταν οι λογιστικές αξίες των ενσωμάτων ακινητοποιήσεων υπερβαίνουν την ανακτήσιμη αξία τους, η διαφορά (απομείωση) καταχωρείται άμεσα ως έξοδο στα αποτελέσματα.

Κατά την πώληση ενσωμάτων ακινητοποιήσεων, οι διαφορές μεταξύ του τιμήματος που λαμβάνεται και της λογιστικής τους αξίας καταχωρούνται ως κέρδη ή ζημιές στα αποτελέσματα. Οι επισκευές και συντηρήσεις καταχωρούνται στα έξοδα της περιόδου που αφορούν.

5.3. Άυλα περιουσιακά στοιχεία

Στα άυλα περιουσιακά στοιχεία συμπεριλαμβάνεται το λογισμικό.

Λογισμικό: Οι άδειες λογισμικού αποτιμώνται στο κόστος κτήσεως μείον τις αποσβέσεις. Οι αποσβέσεις διενεργούνται με την σταθερή μέθοδο κατά την διάρκεια της ωφέλιμης ζωής των στοιχείων αυτών η οποία κυμαίνεται από 2 έως 6 έτη.

5.4. Απομείωση Αξίας Περιουσιακών Στοιχείων

Τα στοιχεία του ενεργητικού που έχουν απροσδιόριστη ωφέλιμη ζωή δεν αποσβένονται και υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης ετησίως και όταν κάποια γεγονότα καταδεικνύουν ότι η λογιστική αξία μπορεί να μην είναι ανακτήσιμη.

Τα στοιχεία του ενεργητικού που αποσβένονται υπόκεινται σε έλεγχο απομείωσης της αξίας τους όταν υπάρχουν

ενδείξεις ότι οι λογιστική αξία τους δεν θα ανακτηθεί. Η ανακτήσιμη αξία είναι το μεγαλύτερο ποσό μεταξύ της καθαρής τιμής πώλησης και της αξίας λόγω χρήσης. Η ζημία λόγω μείωσης της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού αναγνωρίζεται από την επιχείρηση, όταν η λογιστική αξία των στοιχείων αυτών (ή της Μονάδας Δημιουργίας Ταμιακών Ροών) είναι μεγαλύτερη από το ανακτήσιμο ποσό τους.

Καθαρή αξία πώλησης θεωρείται το ποσό από την πώληση ενός στοιχείου του ενεργητικού στα πλαίσια μιας αμοτεροβαρούς συναλλαγής στην οποία τα μέρη έχουν πλήρη γνώση και προσχωρούν οικειοθελώς, μετά από την αφαίρεση κάθε πρόσθετου άμεσου κόστους διάθεσης του στοιχείου ενεργητικού, ενώ, αξία χρήσης είναι η παρούσα αξία των εκτιμώμενων μελλοντικών ταμιακών ροών που αναμένεται να εισρεύσουν στην επιχείρηση από τη χρήση ενός στοιχείου ενεργητικού και από την διάθεση του στο τέλος της εκτιμώμενης ωφέλιμης ζωής του.

5.5. Απαιτήσεις από προγράμματα

Οι απαιτήσεις καταχωρούνται αρχικά στην εύλογη αξία τους και μεταγενέστερα αποτιμώνται στο αναπόσβεστο κόστος χρησιμοποιώντας την μέθοδο του αποτελεσματικού επιτοκίου, μείον την πρόβλεψη για μείωση της αξίας τους. Στην περίπτωση που η αναπόσβεστη αξία ή το κόστος ενός χρηματοοικονομικού στοιχείου υπερβαίνει την παρούσα αξία, τότε το στοιχείο αυτό αποτιμάται στο ανακτήσιμο ποσό αυτού, δηλαδή στη παρούσα αξία των μελλοντικών ροών του περιουσιακού στοιχείου, η οποία υπολογίζεται με βάση το πραγματικό αρχικό επιτόκιο. Η σχετική ζημία μεταφέρεται απευθείας στα αποτελέσματα χρήσης. Οι ζημιές απομείωσης, δηλαδή όταν υπάρχει αντικειμενική ένδειξη ότι η οργάνωση δεν είναι σε θέση να εισπράξει όλα τα ποσά που οφείλονται με βάση τους συμβατικούς όρους, αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα.

5.6. Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα ταμειακών διαθεσίμων

Τα διαθέσιμα και ισοδύναμα διαθεσίμων περιλαμβάνουν τα μετρητά στην τράπεζα και στο ταμείο.

5.7. Φορολογία εισοδήματος

Η επιβάρυνση της περιόδου με φόρους εισοδήματος αποτελείται από τους τρέχοντες φόρους. Ο φόρος εισοδήματος αναγνωρίζεται στον λογαριασμό των αποτελεσμάτων της περιόδου, εκτός του φόρου εκείνου που αφορά συναλλαγές που καταχωρήθηκαν απευθείας στα ίδια κεφάλαια, στην οποία περίπτωση καταχωρείται απευθείας, κατά ανάλογο τρόπο, στα ίδια κεφάλαια.

Οι τρέχοντες φόροι εισοδήματος περιλαμβάνουν τις βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις ή και απαιτήσεις προς τις δημοσιονομικές αρχές που σχετίζονται με τους πληρωτέους φόρους επί του φορολογητέου εισοδήματος της περιόδου και οι τυχόν πρόσθετοι φόροι εισοδήματος που αφορούν προηγούμενες χρήσεις.

Οι τρέχοντες φόροι επιμετρώνται σύμφωνα με τους φορολογικούς συντελεστές και τους φορολογικούς νόμους που εφαρμόζονται στις διαχειριστικές περιόδους με τις οποίες σχετίζονται, βασιζόμενα στο φορολογητέο κέρδος για το έτος. Όλες οι αλλαγές στα βραχυπρόθεσμα φορολογικά στοιχεία του ενεργητικού ή τις υποχρεώσεις αναγνωρίζονται σαν μέρος των φορολογικών εξόδων στην κατάσταση αποτελεσμάτων χρήσης.

5.8. Παροχές στο προσωπικό

Βραχυπρόθεσμες παροχές: Οι βραχυπρόθεσμες παροχές προς τους εργαζομένους (παροχές λήξης της εργασιακής σχέσης) σε χρήμα και σε είδος αναγνωρίζονται ως έξοδο όταν καθίστανται δεδουλευμένες. Η οργάνωση δεν έχει επίσημα ή ανεπίσημα ενεργοποιήσει κανένα ειδικό πρόγραμμα παροχών προς του εργαζομένους της. Το μόνο πρόγραμμα που ισχύει και έχει ενεργοποιηθεί στο παρελθόν είναι η συμβατική υποχρέωση (με βάση την ισχύουσα νομοθεσία Ν 2112/20) για παροχή ενός εφάπαξ ποσού. Για το παραπάνω ποσό η οργάνωση κάνει πρόβλεψη με βάση τον Ν 2112/20 και τις διατάξεις του 4548/2018.

Μακροπρόθεσμες παροχές: Οι μακροπρόθεσμες παροχές προς τους εργαζομένους αφορούν τον σχηματισμό πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης, όπου η Οργάνωση, υλοποιώντας το πρόγραμμα καθορισμένων παροχών, που προβλέπεται από τους διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.3198/1955, κατανέμει τις παροχές εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία κατ' έτος παροχής υπηρεσιών των εργαζομένων, κατά την περίοδο των

16 τελευταίων ετών προ της εξόδου αυτών από την υπηρεσία, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις θεμελίωσης για λήψη πλήρους σύνταξης. Η περίοδος αυτή αποτελεί την εύλογη βάση σχηματισμού της σχετικής πρόβλεψης, καθώς πέραν της περιόδου τους δεν προσαυξάνονται ουσιωδώς οι παροχές συνταξιοδότησής τους. Εύλογη βάση ολοκλήρωσης του σχηματισμού της πρόβλεψης για την αποζημίωση εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία, θεωρείται η ηλικία των 62 ετών των εργαζομένων, οπότε η κατανομή των παροχών συνταξιοδότησης πραγματοποιείται από το 46ο μέχρι το 62ο έτος της ηλικίας τους, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων εκείνων όπου αποδεδειγμένα η ηλικία συνταξιοδότησης είναι μεγαλύτερη των 62 ετών, περίπτωση κατά την οποία ο χρόνος έναρξης της κατανομής μεταβάλλεται ανάλογα.

5.9. Προβλέψεις

Προβλέψεις αναγνωρίζονται όταν η οργάνωση έχει παρούσες νομικές ή τεκμαιρόμενες υποχρεώσεις ως αποτέλεσμα παρελθόντων γεγονότων, είναι πιθανή η εκκαθάρισή τους μέσω εκρών πόρων και η εκτίμηση του ακριβούς ποσού της υποχρέωσης μπορεί να πραγματοποιηθεί με αξιοπιστία. Οι προβλέψεις επισκοπούνται κατά την ημερομηνία σύνταξης κάθε ισολογισμού και προσαρμόζονται προκειμένου να αντανακλούν την παρούσα αξία της δαπάνης που αναμένεται να απαιτηθεί για τη διευθέτηση της υποχρέωσης. Οι ενδεχόμενες υποχρεώσεις δεν αναγνωρίζονται στις οικονομικές καταστάσεις αλλά γνωστοποιούνται, εκτός αν η πιθανότητα εκρών πόρων οι οποίοι ενσωματώνουν οικονομικά οφέλη είναι ελάχιστη. Οι ενδεχόμενες απαιτήσεις δεν αναγνωρίζονται στις οικονομικές καταστάσεις αλλά γνωστοποιούνται εφόσον η εισροή οικονομικών οφελών είναι πιθανή.

5.10. Αναγνώριση εσόδων και εξόδων που διενεργούνται σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης

Έσοδα και έξοδα αναγνωρίζονται στην περίοδο αναφοράς των οικονομικών καταστάσεων βάσει της αρχής του δουλευμένου δηλαδή εντός της περιόδου στην οποία καθίστανται δουλευμένα. Τα έσοδα αναγνωρίζονται διακεκριμένα από τα σχετικά έξοδα.

Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης: Τα έσοδα περιλαμβάνουν την εύλογη αξία παροχής υπηρεσιών, καθαρά από Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, εκπτώσεις και επιστροφές.

Έξοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης: Τα έξοδα αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα σε δεδουλευμένη βάση.

6. Επεξηγηματικές Σημειώσεις επί των Ετησίων Οικονομικών Καταστάσεων

6.1. Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια στοιχεία

Τα ιδιοχρησιμοποιούμενα πάγια στοιχεία αναγνωρίζονται αρχικά στο κόστος κτήσης και μεταγενέστερα επιμετρώνται στο αποσβέσιμο κόστος κτήσεως σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρ. 18 του ν 4308/2014.

Τα ενσώματα περιουσιακά στοιχεία αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	Κτίρια	Μηχανήματα	Μεταφορικά μέσα	Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός	Σύνολο
Κόστος κτήσης την 01/01/2022	16.130	10.940	28.126	712.498	767.695
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(3.549)	(1.564)	(27.211)	(689.887)	(722.211)
Καθαρή λογιστική αξία την 01/01/2022	12.581	9.376	915	22.611	45.844
Προσθήκες	-	-	13.086	37.687	50.772
Αξία Κτήσης- Λοιπές τακτοποιήσεις	-	-	-	(6.090)	(6.090)
Αποσβέσεις χρήσης	(525)	(1.040)	(1.612)	(34.421)	(37.599)
Κόστος κτήσης την 31/12/2022	16.130	10.940	41.212	744.095	812.377
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(4.074)	(2.604)	(28.823)	(724.308)	(759.810)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2022	12.056	8.336	12.388	19.787	52.567
Προσθήκες	-	-	4.636	124.188	128.824
Μειώσεις - Λοιπές τακτοποιήσεις	-	-	-	(38.019)	(38.019)
Αποσβέσεις χρήσης	(525)	(1.040)	(6.730)	(126.083)	(134.378)
Μείωση Αποσβέσεων – Λοιπές Τακτοποιήσεις	-	-	-	38.015	38.015
Κόστος κτήσης την 31/12/2023	16.130	10.940	45.848	830.263	903.182
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(4.599)	(1.040)	(35.553)	(812.375)	(856.172)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2023	11.531	7.296	10.295	17.888	47.009

Η Οργάνωση δεν έχει ενεχυριασμένα πάγια, οι προσθήκες αφορούν κυρίως έπιπλα και ηλεκτρονικούς υπολογιστές και οι συντελεστές απόσβεσής δεν έχουν μεταβληθεί σε σχέση με την προηγούμενη χρήση.

6.2. Άυλα πάγια στοιχεία

Τα άυλα στοιχεία όπως και η ανωτέρω κατηγορία αναγνωρίζονται αρχικά στο κόστος κτήσης και μεταγενέστερα επιμετρούνται στο αποσβέσιμο κόστος κτήσεως σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρ. 18 του ν 4308/2014 και αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	Computer Software	ΛΟΙΠΑ ΈΞΟΔΑ	ΣΥΝΟΛΟ
Κόστος κτήσης την 01/01/2022	83.426	0	83.426
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(77.498)	0	(77.498)
Καθαρή λογιστική αξία την 01/01/2022	5.928	0	5.928
Προσθήκες	0	0	-
Αποσβέσεις χρήσης	(980)	0	(980)
Κόστος κτήσης την 31/12/2022	83.426	0	83.426
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(78.478)	0	(78.478)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2023	4.948	0	4.948
Προσθήκες	0	0	0
Αποσβέσεις χρήσης	(980)	0	(980)
Κόστος κτήσης την 31/12/2023	83.426	0	83.426
Μείον: Σωρευμένες αποσβέσεις	(79.458)	0	(79.458)
Καθαρή λογιστική αξία την 31/12/2023	3.968	0	3.968

6.3. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις

Οι λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις της Οργάνωσης αφορούν εγγυήσεις μισθωμένων κατοικιών όπου παρέχονται για την φιλοξενία των προσφύγων. Το ποσό των λοιπών μακροπρόθεσμων απαιτήσεων αναλύεται στον ισολογισμό ως εξής :

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Δοσμένες εγγυήσεις	57.758	53.568
Σύνολο	57.758	53.568

6.4. Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης

Οι απαιτήσεις από προγράμματα της Οργάνωσης, αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Απαιτήσεις από προγράμματα δράσεων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης	2.239.076	1.087.134
Σύνολο απαιτήσεων	2.239.076	1.087.134

Το σύνολο των ανωτέρω απαιτήσεων θεωρείται πως είναι βραχυπρόθεσμης λήξης.

6.5. Λοιπές απαιτήσεις

Οι λοιπές απαιτήσεις της Οργάνωσης διαμορφώνονται από τα εξής:

- Απαιτήσεις από το Ελληνικό Δημόσιο
- Εγγυήσεις ενοικίων
- Λογαριασμοί όψεως σε καθεστώς εγγύησης έναντι χρηματοδοτών

Κατά συνέπεια, η απεικόνιση των παραπάνω αναλύεται ως εξής:

Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ		
Ποσά σε €	31/12/2023	31/12/2022
Λοιπές προκαταβολές	20.557	12.909
Δεσμευμένες τραπεζικές καταθέσεις και εγγυητικές επιστολές	765.869	401.923
Έσοδα επομένων χρήσεων	3.554.494	3.112.053
Προπληρωμένα έξοδα επομένων χρήσεων	15.884	9.530
Χρεώστες διάφοροι – Λοιπές απαιτήσεις	209.420	2.287
Απαιτήσεις από Ελληνικό Δημόσιο	124.765	74.650
Σύνολο λοιπών απαιτήσεων	4.690.989	3.613.352

6.6. Ταμειακά Διαθέσιμα και ισοδύναμα

Τα ταμειακά διαθέσιμα της Οργάνωσης αναλύονται ως ακολούθως :

Ποσά σε €	31/12/2023	31/12/2022
Διαθέσιμα στο ταμείο	1.826	2.945
Διαθέσιμα στις τράπεζες	663.485	146.290
Σύνολο	665.311	149.235

6.7. Υποχρεώσεις παροχών προσωπικού

Σύμφωνα με το ελληνικό εργατικό δίκαιο, οι εργαζόμενοι δικαιούνται αποζημίωση σε περίπτωση απόλυσης ή συνταξιοδότησης, το ύψος της οποίας ποικίλλει ανάλογα με τους μισθούς, τα έτη υπηρεσίας τους και τον τρόπο με τον οποίο αποσύρονται από την Οργάνωση (απόλυση ή συνταξιοδότηση). Οι εργαζόμενοι που παραιτούνται ή απολύονται δικαιολογημένα δεν δικαιούνται αποζημίωση. Η πληρωτέα αποζημίωση σε περίπτωση συνταξιοδότησης ισούται με το 40% της αποζημίωσης που θα ήταν πληρωτέα σε περίπτωση απόλυσης. Στην Ελλάδα αυτά τα προγράμματα δεν χρηματοδοτούνται.

Για σκοπούς σχηματισμού πρόβλεψης αποζημίωσης προσωπικού λόγω συνταξιοδότησης, η Οργάνωση, υλοποιώντας το πρόγραμμα καθορισμένων παροχών, που προβλέπεται από τους διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.3198/1955, κατανέμει τις παροχές εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία κατ' έτος παροχής υπηρεσιών των εργαζομένων, κατά την περίοδο των 16 τελευταίων ετών προ της εξόδου αυτών από την υπηρεσία, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις θεμελίωσης για λήψη πλήρους σύνταξης. Η περίοδος αυτή αποτελεί την εύλογη βάση σχηματισμού της σχετικής πρόβλεψης, καθώς πέραν της περιόδου τους δεν προσαυξάνονται ουσιαστικά οι παροχές συνταξιοδότησής τους. Εύλογη βάση ολοκλήρωσης του σχηματισμού της πρόβλεψης για την αποζημίωση εξόδου του προσωπικού από την υπηρεσία, θεωρείται η ηλικία των 62 ετών των εργαζομένων, οπότε η κατανομή των παροχών συνταξιοδότησης πραγματοποιείται από το 46ο μέχρι το 62ο έτος της ηλικίας τους, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων εκείνων όπου αποδεδειγμένα η ηλικία συνταξιοδότησης είναι μεγαλύτερη των 62 ετών, περίπτωση κατά την οποία ο χρόνος έναρξης της κατανομής μεταβάλλεται ανάλογα.

Κατά την παρούσα χρήση το ποσό που υπολογίστηκε ως σχετική πρόβλεψη ανέρχεται σε € 179.342 ενώ η αντίστοιχη πρόβλεψη της προηγούμενης χρήσεως ανέρχονταν σε € 39.139. Τα αποτελέσματα της τρέχουσας χρήσεως επιβαρύνθηκαν με ποσό € 140.203 ενώ της προηγούμενης χρήσης ωφελήθηκαν με ποσό € 139.875.

6.8. Προμηθευτές και λοιπές υποχρεώσεις για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της οργάνωσης

Η ανάλυση των υπολοίπων των προμηθευτών και των λοιπών συναφών υποχρεώσεων της Οργάνωσης έχει ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Προμηθευτές	847.646	449.273
Σύνολο	847.646	449.273

6.9. Τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις

Οι τρέχουσες φορολογικές υποχρεώσεις της Οργάνωσης αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Φόρος εισοδήματος φορολογητέων κερδών	528	268
Σύνολο	528	268

6.10. Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις

Ακολουθεί ανάλυση των λοιπών βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων:

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Προκαταβολές από προγράμματα	130.305	327.861
Μισθοί και ημερομίσθια πληρωτέα	583.845	338.055
Ασφαλιστικοί οργανισμοί	1.163.088	619.065
Λοιποί φόροι (πλην φόρου εισοδήματος)	591.346	70.421
Έσοδα επομένων χρήσεων	3.788.436	2.710.721
Έξοδα χρήσεως πληρωτέα	49.609	26.272
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	217	12.294
Σύνολο υποχρεώσεων	6.306.847	4.104.689

6.11. Έσοδα για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης

Τα έσοδα της οργάνωσης για την εκπλήρωση των σκοπών της για τις χρήσεις αναλύονται ως εξής :

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2023	01/01 - 31/12/2022
Επιχορήγησεις από Προγράμματα / δράσεις	9.961.488	13.392.681
Έσοδα από δωρεές	1.126.396	892.844
Σύνολο Εσόδων για την εκπλήρωση του Σκοπού της Οργάνωσης	11.087.884	14.285.525

Τα έσοδα ανά κατηγορία πηγής χρηματοδότησης αναλύονται ως εξής:

	ΕΣΟΔΑ 2023	ΕΣΟΔΑ 2022
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ & ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ	6.112.898	7.737.568
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	2.823.296	4.970.507
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (ΙΔΡΥΜΑΤΑ/ΙΔΙΩΤΕΣ)	1.557.705	1.370.337
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΕ (25%)	593.985	207.113
	11.087.884	14.285.525

6.12. Έξοδα που διενεργούνται για δράσεις προγραμμάτων σύμφωνα με τους σκοπούς της Οργάνωσης

Τα έξοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Αμοιβές και έξοδα προσωπικού	7.828.517	11.074.413
Αμοιβές και έξοδα τρίτων	620.678	539.597
Ενοίκια λειτουργικών μισθώσεων και λοιπών παροχών τρίτων	699.979	781.379
Έξοδα για ασφάλιστρα	11.201	10.416
Έξοδα επισκευών και συντηρήσεων	84.735	182.573
Φόροι και τέλη	214.451	250.420
Διάφορα έξοδα	1.483.268	1.381.401
Αποσβέσεις	135.358	44.669
Σύνολο	11.078.186	14.264.868

Οι αμοιβές και τα έξοδα του προσωπικού αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 - 31/12/2023	01/01 - 31/12/2022
Μισθοί ημερομίσθια	5.938.724	8.479.059
Αμοιβές Διερμηνείας (Facon)	28.700	23.430
Διάφορες παροχές προσωπικού	341	900
Κρατήσεις ασφαλιστικών φορέων	1.760.550	1.836.525
Αποζημιώσεις απόλυσης	100.202	734.499
Σύνολο	7.828.517	11.074.413

Για τις χρήσεις 2023 και 2022 η Οργάνωση απασχολούσε κατά μέσο όρο 457 και 459 εργαζόμενους αντίστοιχα. Επιπλέον ο αριθμός των συνεργατών οι οποίοι εκδίδουν Τιμολόγια Παροχής Υπηρεσιών ανέρχονταν σε 35 και 73 συνεργάτες αντίστοιχα.

Τα έξοδα ανά κατηγορία πηγής χρηματοδότησης επιμερίζονται ως εξής:

	ΕΞΟΔΑ 2023	ΕΞΟΔΑ 2022
ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΘΕΣΜΙΚΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΣ, ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ & ΜΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ	6.185.734	7.814.067
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ	2.828.717	4.966.269
ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ (ΙΔΡΥΜΑΤΑ/ΙΔΙΩΤΕΣ)	1.470.498	1.276.812
ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΕ (25%)	593.237	207.720
	11.078.186	14.264.868

6.13. Λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης

Τα λοιπά έξοδα εκμετάλλευσης έχουν ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 – 31/12/2023	01/01 – 31/12/2022
Λοιποί φόροι, πρόστιμα και προσαυξήσεις	9.467	19.940
Λοιπά έξοδα	838	6.696
Σύνολο	10.305	26.636

6.14. Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης

Τα λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης έχουν ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 – 31/12/2023	01/01 – 31/12/2022
Έσοδα από αχρησιμοποίητες προβλέψεις	0	139.875
Λοιπά έσοδα	16.901	4.385
Σύνολο	16.901	144.260

6.15. Χρηματοοικονομικά έσοδα / έξοδα

Τα χρηματοοικονομικά έσοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 – 31/12/2023	01/01 – 31/12/2022
Έσοδα τόκων τραπεζών	1.775	440
Σύνολο	1.775	440

Τα χρηματοοικονομικά έξοδα αναλύονται ως εξής:

Ποσά σε € '	01/01 – 31/12/2023	01/01 – 31/12/2022
Έξοδα τραπεζών	15.130	16.953
Σύνολο	15.130	16.953

6.16. Φόρος εισοδήματος

Το ποσό της δαπάνης φόρου που αναγνωρίστηκε στην κατάσταση αποτελεσμάτων έχει ως εξής:

Ποσά σε € '	31/12/2023	31/12/2022
Φόρος χρήσης	528	268
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	0	0
Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	0	0
Σύνολο	528	268

6.17. Λοιπές ενδεχόμενες υποχρεώσεις και ενδεχόμενες απαιτήσεις

Δεν υπάρχουν ενδεχόμενες υποχρεώσεις και απαιτήσεις που θα έπρεπε να αναγνωριστούν στις οικονομικές καταστάσεις.

6.18. Ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις

Οι φορολογικές υποχρεώσεις για τις χρήσεις 2019 έως 2024 δεν έχουν ελεγχθεί από τις αρμόδιες φορολογικές αρχές. Στην περίπτωση δυνητικού φορολογικού ελέγχου δεν αναμένεται να προκύψουν πρόσθετες φορολογικές υποχρεώσεις και αν προκύψουν δεν θα έχουν σημαντική επίδραση στις οικονομικές καταστάσεις.

6.19. Γεγονότα μετά την ημερομηνία του ισολογισμού

Δεν υπάρχουν μεταγενέστερα γεγονότα στις 31 Δεκεμβρίου 2023 που ενδέχεται να επηρεάσουν σημαντικά την οικονομική θέση της Οργάνωσης.

ΟΙ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ

15/10/2024

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΥ



ΠΑΠΠΑ ΜΑΡΙΑ ΔΑΦΝΗ

Α.Δ.Τ. ΑΙ 691704

Ο ΤΑΜΙΑΣ



ΚΟΜΟΝΔΟΥΡΟΣ ΜΑΡΚΟΣ

Α.Δ.Τ. ΑΟ555678

Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ



ΜΠΟΖΙΟΝΕΛΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Α.Δ.Τ. ΑΗ997298

Α.Μ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 118176